

INSTRUCTION MANUAL *MODE D'EMPLOI*



H3D (26"/28")



H3D-RH / H4D-RH / H5D-RH (26"/28")

DISCS PLOUGH CHARRUE DISQUES

IMPORTANT: Read this manual carefully before using the machine.
IMPORTANT : *Lisez ce manuel avant d'utiliser la machine.*

R-000

HERCULANO ALFAIAS AGRÍCOLAS, S.A.

Apartado 1 - 3720-051 Loureiro OAZ - Oliveira de Azeméis - Portugal
Tel.: (351)256 661 900 Fax: (351)256 692 497
e-mail: dep.comercial@herculano.pt Internet: www.herculano.pt

CONTENTS / SOMMAIRE:	PAGE
1. INTRODUCTION <i>INTRODUCTION</i>	2
2. “CE” CONFORMITY DECLARATION <i>DÉCLARATION « CE » DE CONFORMITÉ</i>	3
3. GENERAL SAFETY RULES <i>NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ</i>	4
4. SAFETY-RELATED WARNING NOTICES <i>AUTOCOLLANTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ</i>	5
5. TECHNICAL CHARACTERISTICS <i>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</i>	6
6. TRACTOR-TOOL CONNECTION AND ADJUSTMENTS <i>RACCORDEMENT TRACTEUR-EQUIPEMENT ET RÉGLAGES</i>	7
7. TASKS PRIOR TO STARTING WORK <i>PRÉCAUTIONS AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL</i>	11
8. PRECAUTIONS DURING OPERATION <i>PRÉCAUTIONS LORS DU TRAVAIL</i>	11
9. <i>MAINTENANCE</i> MAINTENANCE	12
10. ADJUSTMENT OF CUTTING ANGLE <i>RÉGLAGE DE L'ANGLE D'ATTAQUE</i>	13
11. WARRANTY CONDITIONS <i>CONDITIONS DE GARANTIE</i>	14
12. DIAGRAMS <i>ÉCLATÉS</i>	15
13. HOW TO ORDER PARTS <i>COMMENT COMMANDER DES PIÈCES</i>	55



OPERATE WITH CARE! PREVENT ACCIDENTS.
SOYEZ PRUDENT ! ÉVITEZ L'ACCIDENT.

1. INTRODUCTION

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase. You have just acquired a machine that is constructed using state of the art technology to the strictest quality requirements.

We put every effort into research, development and refinement so you can enjoy high levels of safety and operating performance.

The instructions and suggestions found in this manual must always be followed.

We are always on hand to help resolve any doubts or problems that you might have.

Nous vous félicitons de ce choix car vous venez d'acquérir une machine construite avec la technologie la plus avancée accompagnée des plus strictes critères de qualité.

Nous déployons tous nos efforts dans la recherche, le développement et le perfectionnement afin que vous profitiez de la sécurité et d'un fort rendement de travail.

Suivez toujours les instructions et les suggestions contenues dans ce Manuel.

Vous pouvez toujours compter sur notre aide pour résoudre le moindre doute ou problème.

2. **“CE” CONFORMITY DECLARATION**
DÉCLARATION « CE » DE CONFORMITÉ

This piece of equipment complies with the requirements of European Parliament and Council Directive 2006/42/CE, of 17 May 2006, transposed into Portuguese law by Decree-Law no. 103/2008 of 24 June 2008.

The CE conformity declaration is attached to this Instruction Manual.

L'équipement fourni est conforme aux exigences de la Directive du Parlement Européen et du Conseil, 2006/42/CE, du 17 mai 2006, et transposée en droit interne par le Décret-loi N° 103/2008 du 24 juin 2008.

La Déclaration CE de conformité est annexée au Mode d'Emploi.

3. GENERAL SAFETY RULES *NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ*



SWITCH OFF THE ENGINE AND ENSURE THE TRACTOR'S BRAKES ARE ON BEFORE WORKING ON ITS MACHINERY.

- 3.1- Whenever connecting or disconnecting the machinery, make sure that you stand to one side of the tractor and check that the bolts are properly fixed in place.
- 3.2- Always use suitable clothes and shoes and avoid the use of long or loose clothing.
- 3.3- Whenever you want to leave the tractor, even for a short time, observe the following:
 - A. Place the machinery on flat and stable ground;
 - B. Switch off the ignition and remove the key;
 - C. Activate any braking systems.
- 3.4- Never allow any people close to the machinery when it is in use. This prevents the risk of them being injured by the machinery or by any foreign bodies thrown out of it.



COUPEZ LE CONTACT MOTEUR ET ARRÊTEZ CORRECTEMENT LE TRACTEUR AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX DANS VOTRE ÉQUIPEMENT.

- 3.1- *À chaque fois que vous procédez à des opérations d'accrochage et de décrochage de l'équipement, placez-vous en position latérale par rapport au tracteur, en vous assurant de la parfaite fixation des goupilles.*
- 3.2- *Toujours utiliser des vêtements et des chaussures appropriés et éviter d'utiliser des vêtements larges ou lâches.*
- 3.3- *À chaque fois que vous voudrez quitter le tracteur, même momentanément, vous devrez :*
 - A. *Placer l'équipement sur un terrain plat et stable ;*
 - B. *Couper le contact et retirer la clé ;*
 - C. *Actionner le système de freinage correspondant.*
- 3.4- *Ne permettez jamais que d'autres personnes s'approchent lorsque l'équipement se trouve en cours d'utilisation, vous préviendrez ainsi tout risque que ces personnes soient atteintes par la machine ou par un corps étranger qu'elle pourrait projeter.*

4. SAFETY-RELATED WARNING NOTICES
AUTOCOLLANTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ



ALWAYS READ THE INSTRUCTION MANUAL.
LISEZ TOUJOURS LE MODE D'EMPLOI.



TURN OFF THE ENGINE BEFORE PERFORMING MAINTENANCE.
AVANT DE REALISER LA MAINTENANCE, COUPER LE MOTEUR DU TRACTEUR.



ALWAYS STAY TO ONE SIDE OF THE MACHINERY.
TENEZ-VOUS TOUJOURS SUR LE CÔTÉ DE L'ÉQUIPEMENT.



BEWARE OF ARTICULATED AREAS THAT COULD CAUSE CRUSHING.
ATTENTION AUX ZONES D'ARTICULATION. ELLES POURRAIENT PROVOQUER DES ÉCRASEMENTS.



KEEP CLEAR OF THE MACHINE. DANGER OF CRUSHING.
TENEZ-VOUS ÉLOIGNÉ DE LA MACHINE. DANGER D'ÉCRASEMENT.

5. TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FIXED DISC PLOUGHTS:

3 discs ploughs;
 Easy and fast attachment to the 3 points of the tractor;
 Hubs protection shields;
 Furrow wheel adjustable in height and angular position;
 Distance between discs – 570 mm;
 Tubular frame.

Code	Model	Discs Diam.	Working width (mm)	Ploughing depth (mm)	Underbeam clearance (mm)	Weight (kg)	Recom. Power (hp)
40520300	H3D26	26	950	320	765	380	45-60
40520400	H3D28	28	990	350	800	390	55-70

Charrues fixes à 3 disques H3D
Charrues à 3 disques ;
Montage facile et rapide sur les trois points du tracteur ;
Coquilles de protection des moyeux ;
Roue guide/ stabilisatrice réglable en hauteur et inclinaison ;
Distance entre les disques – 570 mm ;
Châssis tubulaire.

Code	Modèle	Diam. Disques	Larg. Trav. (mm)	Prof. Trav. (mm)	Dégagement au sol (mm)	Poids (kg)	Puis. Recom. (ch)
40520300	H3D26	26	950	320	765	380	45-60
40520400	H3D28	28	990	350	800	390	55-70

REVERSIBLE DISC PLOGHTS

Code	Model Modèle	N° Discs	Discs Diam.	Working width (mm) Larg. Trav. (mm)	Ploughing depth (mm) Prof. Trav. (mm)	Weight (kg) Poids (kg)	Recom. Power (hp) Puis. Recom. (ch)
40522300	H3D26	3	26"	1000	380	558	70-90
40522400	H3D28	3	28"	1050	380	570	70-90
40522500	H4D26	4	26"	1225	380	884	90-110
40522600	H4D28	4	28"	1275	380	900	90-110
40522700	H5D26	5	26"	1500	380	1010	110-130
40522800	H5D28	5	28"	1520	380	1030	110-130

Reversible 3/4/5 discs ploughs
 Easy and fast attachment to the 3 points of the tractor;
 Hubs protection shields;
 Furrow wheel adjustable in height and angular position;
 Tubular frame.

Charrues réversibles à 3/4/5 disques
Montage facile et rapide sur les trois points du tracteur ;
Coquilles de protection des moyeux ;
Roue guide/ stabilisatrice réglable en hauteur et inclinaison ;
Châssis tubulaire.

6. TRACTOR-TOOL CONNECTION AND ADJUSTMENTS *RACCORDEMENT TRACTEUR-EQUIPEMENT ET RÉGLAGES*

Place the 1st and 2nd points of the tractor's connection arms over the plough's link pins and fix the bolts properly in place.

Connect the tow bar to the 3rd point and adjust so that the plough is longitudinally level.

Adjust the transverse orientation of the plough by operating the handle(s) so that the lower points of the header are parallel to the surface of the ground.

Adjust the links so that the tow bars are the same distance from the rims, and so that the plough can oscillate laterally (+-) 5 cm when in operation.

If the tractor is fitted with hydraulic controls, ploughing must be done in the traction control mode.

The skimmers must be adjusted such that they are as close as possible to the discs without affecting their free movement

Emboiter les bras d'attelage (1er et 2ème point) dans les axes d'attelage de la charrue et fixer parfaitement les goupilles.

Emboiter le tirant du 3ème point en l'affinant de façon à ce que la charrue soit longitudinalement nivelée.

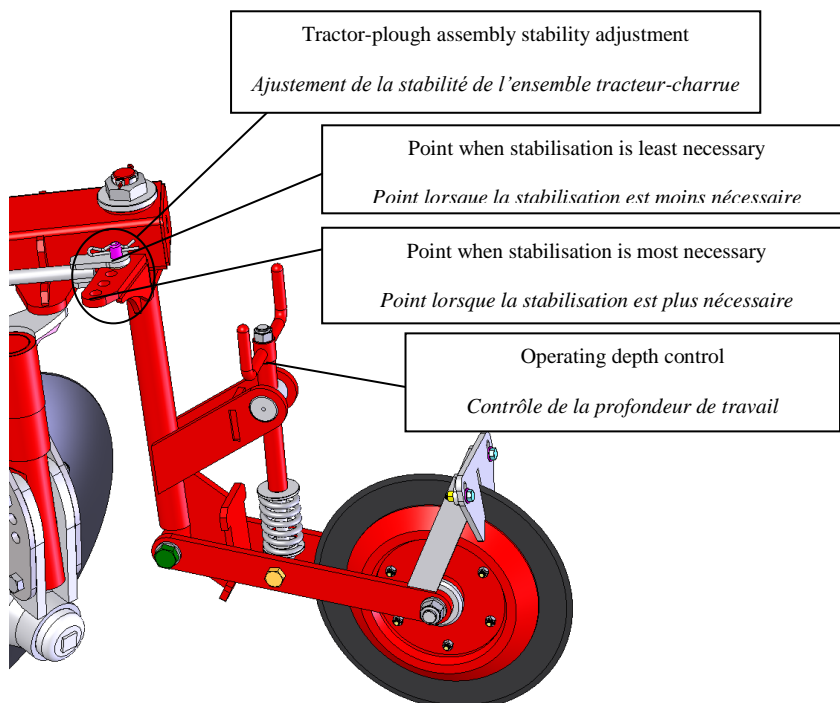
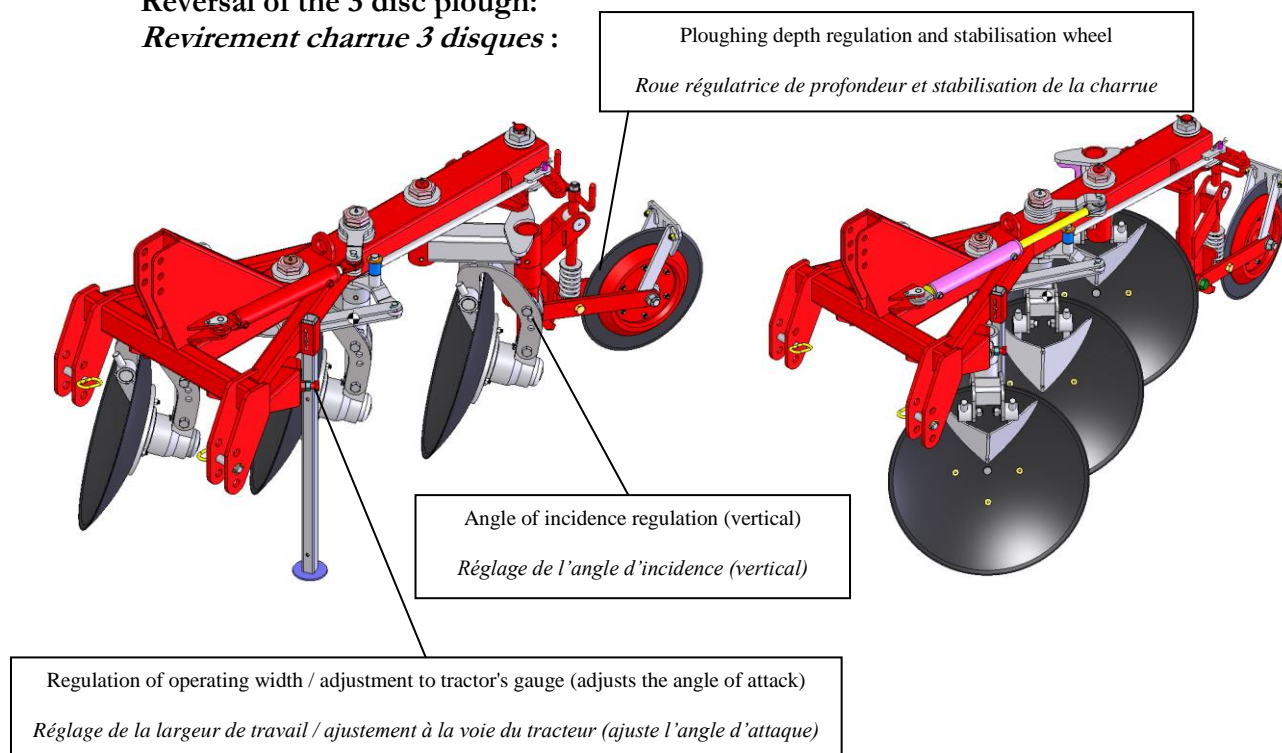
Régler transversalement la charrue en agissant sur le(s) levier(s) de façon à ce que les corps de disques soient parallèles à la surface du terrain.

Régler les tendeurs de façon à ce que les tirants soient à la même distance des jantes et que la charrue, en fonction, puisse osciller latéralement (+-) 5 cm.

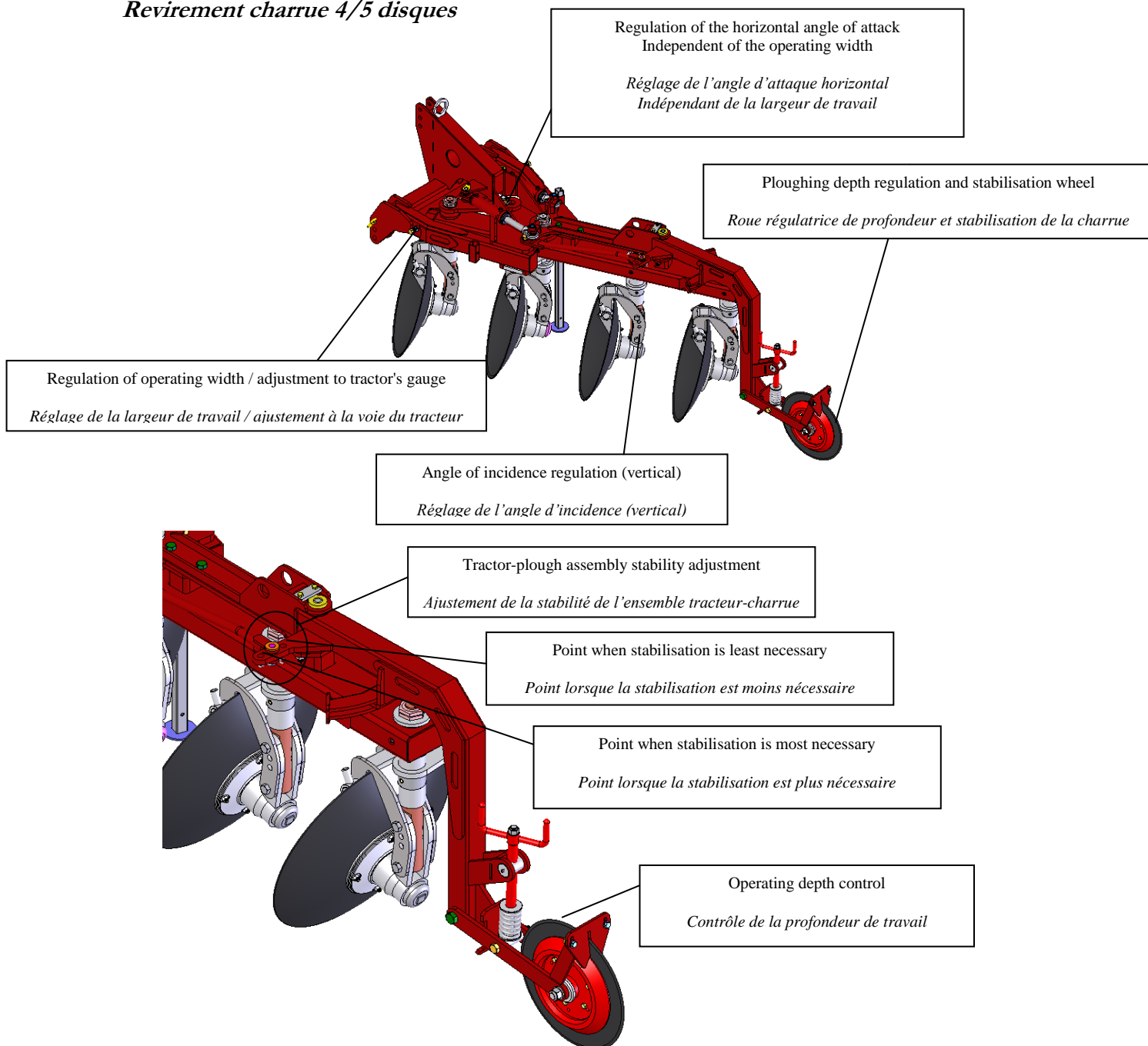
La laboure doit être faite en mode contrôle de traction, pour les tracteurs à commande hydraulique.

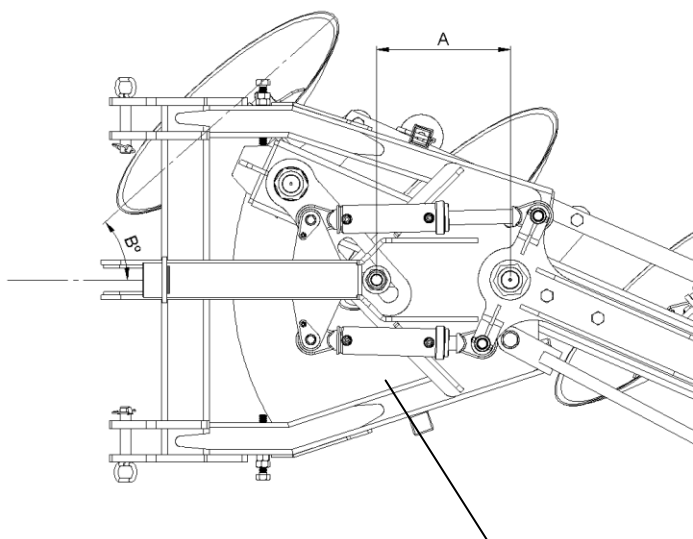
Les rasettes doivent travailler le plus possible auprès des disques, sans gêner leur parfait mouvement.

Reversal of the 3 disc plough:
Revirement charrue 3 disques :



Reversal of the 4/5 disc plough:
Revirement charrue 4/5 disques





Distance A <i>Distance A</i>	Angle B <i>Angle B</i>
300 mm	45°
320 mm	42.5°
340 mm	40°

Recommended torque <i>Couple recommandé</i>	
Measurement <i>Mesure</i>	Class 8.8 (Nm) <i>Classe 8.8 (Nm)</i>
M30	1422
M45	4992

Use the special wrench on the plough to loosen nut M30 (1) to adjust Distance A to achieve the intended angle B. Tighten nut M30 (1) to the torque recommended on the table.

Utiliser la clef spéciale existante sur la charrue pour dévisser l'écrou M30 (1) en ajustant la distance A selon l'angle B souhaité. Serrer l'écrou M30 (1) au couple recommandé dans le tableau.

7. TASKS PRIOR TO STARTING WORK *PRÉCAUTIONS AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL*

Ensure that the plough is properly connected to the tractor and that everything works correctly. Check the hydraulic circuit of the reversible plow.

Assurez-vous que la charrue est bien reliée au tracteur et que tout fonctionne correctement. Contrôler le circuit hydraulique de la charrue réversible.

8. PRECAUTIONS DURING OPERATION *PRÉCAUTIONS LORS DU TRAVAIL*



Excessive speed can cause damage to the machine and does not contribute to a high quality final result.

Une vitesse excessive peut provoquer des dommages sur l'équipement, outre le fait que cela n'aide pas à une bonne qualité de travail.



Do not reverse or take corners tightly when the plough is operating. Observe the completed work and make occasional adjustments.

Ne pas faire marche arrière et ne pas prendre des virages serrés. Observer le travail réalisé et faire des réglages occasionnels.



Never allow any people close to the plough when it is in use. This prevents the risk of them being injured by the machinery or by any foreign bodies thrown out of it.

Ne permettez jamais que d'autres personnes s'approchent lorsque la charrue se trouve en cours d'utilisation, vous préviendrez ainsi tout risque que ces personnes soient atteintes par la machine ou par un corps étranger qu'elle pourrait projeter.

9. MAINTENANCE *MAINTENANCE*

Important: Before carrying out maintenance work, ensure that:

- The plough has been lowered to the floor and that it is on flat and stable ground;
- The tractor's engine is switched off.

Important : *Pour effectuer des travaux de maintenance, vous devez :*

- *Baisser la charrue jusqu'au sol, sur un terrain plat et stable ;*
- *Couper le moteur du tracteur.*

9.1 BEFORE EACH DAY OF WORK, check:

- That screws and nuts are tight;
- Disks and skimmers for wear.

AVANT CHAQUE JOUR DE TRAVAIL, vérifier :

- *Le serrage des vis et des écrous ;*
- *L'usure des rasettes et des disques.*

9.2 Lubricate the following PERIODICALLY:

- All the lubrication points (gracés) with grease, every 8 hours.

PÉRIODIQUEMENT, lubrifier :

- *Tous les points de lubrification (gracés) avec de la graisse, chaque 8 heures de travail.*

9.3 PROLONGED STORAGE

- Wash the machinery with water and store undercover.
- Perform a general inspection including, if necessary, retouching the paintwork.

IMMOBILISATION PROLONGÉE

- *Laver l'équipement avec de l'eau et placez-le à l'abri du soleil et de la pluie.*
- *Effectuer une révision générale incluant, le cas échéant, certaines retouches de peinture.*

NOTES:

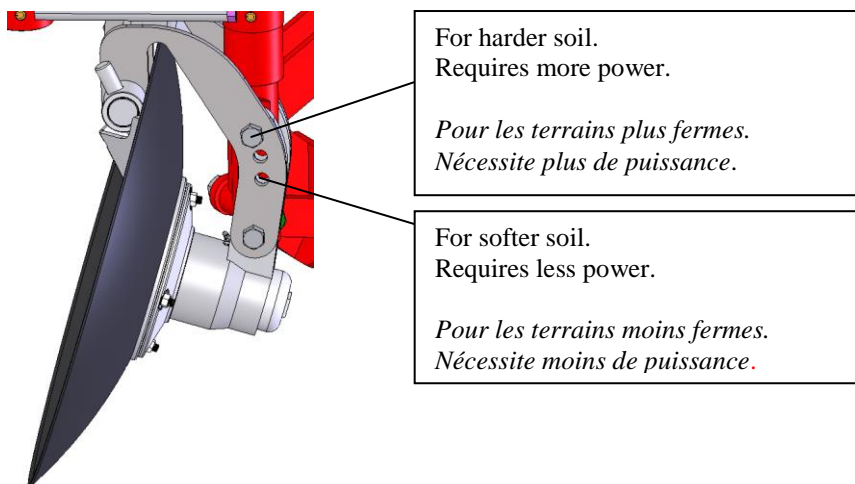
- Clean the lubrication points before and after lubricating.
- Fill with the necessary amount of lubricant until the grease flows out clear.

OBS :

- *Avant et après la lubrification, nettoyez toujours les points de lubrification.*
- *Introduisez la lubrification nécessaire jusqu'à ce que sorte la graisse propre.*

10. ADJUSTMENT OF CUTTING ANGLE *RÉGLAGE DE L'ANGLE D'ATTAQUE*

- The ploughing bodies must be positioned in relation to their longitudinal axis and must operate as a rudder so that the tractor / plough unit can move forward without it being necessary to exert torsion forces on the tractor's steering. 3 positions are available that offer 3 different angles of attack of the discs against the ground.
- *Les corps de la charrue doivent être positionnés selon leur axe longitudinal, en fonctionnant comme un authentique gouvernail, afin que le tracteur / charrue avance sans qu'il soit nécessaire d'exercer des efforts de torsion sur la direction du tracteur. La charrue comporte 3 positions offrant 3 angles d'attaque différents des disques par rapport au sol.*



11. WARRANTY CONDITIONS *CONDITIONS DE GARANTIE*

1. The products from our factory have a 12 month warranty, counted from the date on the remittance slip, which covers any manufacturing defect.

Les produits de notre fabrication sont garantis 12 mois contre tout défaut de fabrication, à compter de la date du Bon de Livraison.

2. The Warranty Certificate must be sent to us after sale to the end client.
No warranty claims will be processed if this document is not in our possession.

Le Certificat de Garantie devra nous être remis après la vente au client final.

C'est seulement une fois ce document en notre possession que seront traitées les éventuelles réclamations sous garantie.

3. HERCULANO does not accept any claims resulting from products being used for work that is not recommended.

HERCULANO n'accepte pas les réclamations lorsque celles-ci résultent de travaux pour lesquels les produits ne sont pas conseillés.

4. Any repairs made during the warranty period without prior consent from our Technical Services will annul the right to warranty.

Toute réparation effectuée durant la période de garantie, sans le consentement préalable de nos Services Techniques, annule le droit à la garantie.

5. Any alteration made by the client to the characteristics of the products will cancel the warranty.

Toute modification faite par le client quant aux caractéristiques des produits annule le droit à la garantie.

6. The warranty will be cancelled if the breakdown is caused by incorrect usage.

En cas de panne provoquée par une mauvaise utilisation, le client perdra le droit à la garantie.

7. The warranty only covers replacement parts from our factory, not including labour and transport.

La garantie couvre seulement le remplacement des pièces de notre fabrication, elle ne couvre pas la main-d'œuvre et les déplacements.

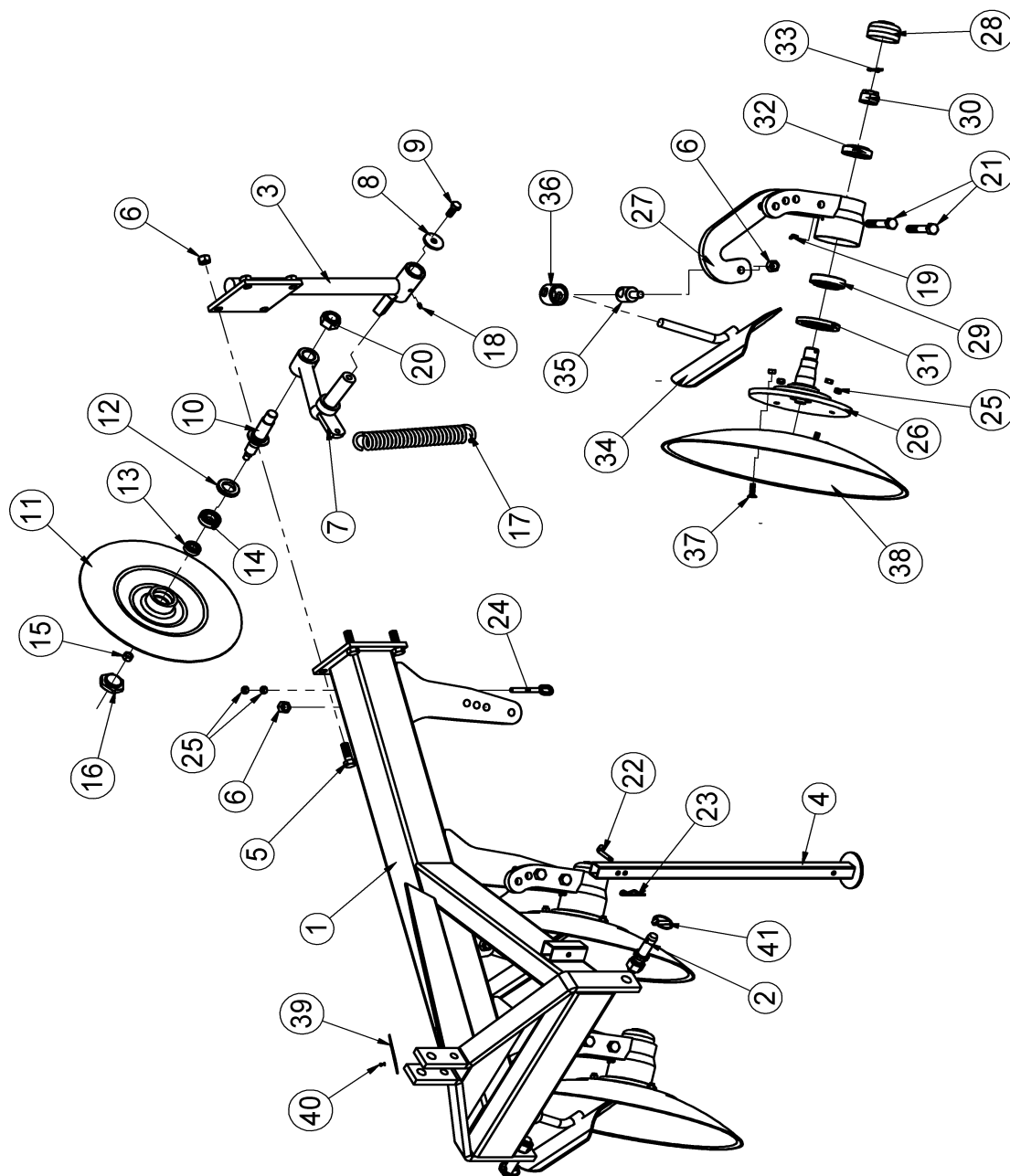
8. Claims under warranty must be made by filling in and sending the "Claim Request" document.

Les réclamations concernant la garantie devront être formulées en remplissant et en envoyant le document « Demande de Garantie ».

9. All components requested by the client will be invoiced when they leave the factory. The replaced components will only be credited after being analysed by Technical Services, and after the factors that caused the damage are verified and accepted.

Toutes les pièces demandées par le client seront facturées à la sortie de l'usine. Les pièces remplacées seront créditées après leur analyse par les Services Techniques et si les causes à l'origine de leur détérioration sont constatées et acceptées.

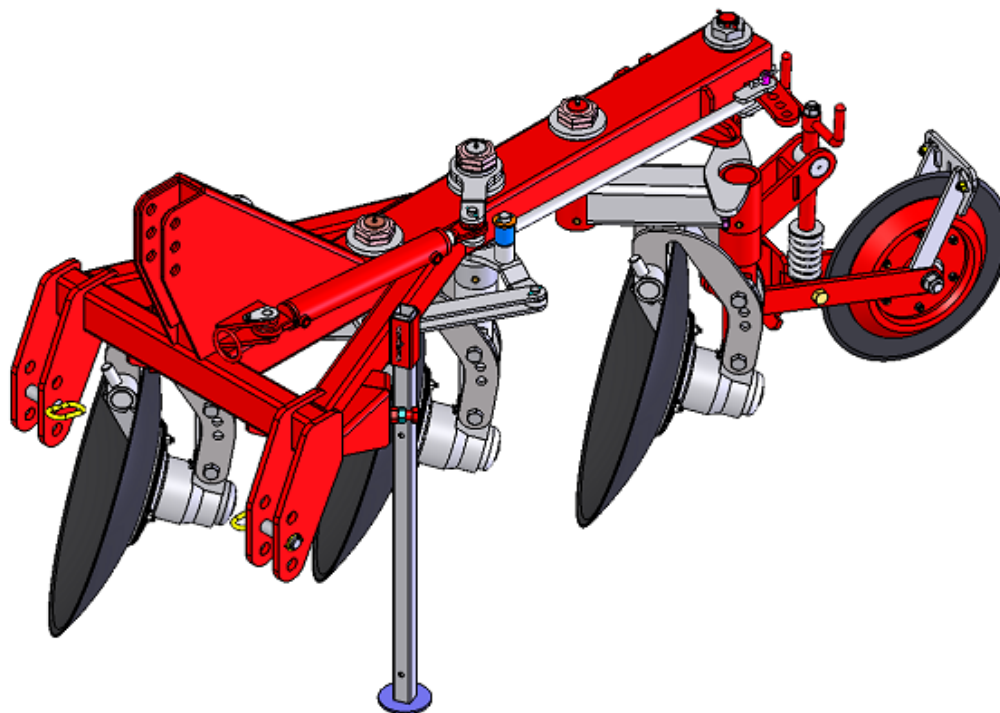
12. DIAGRAMS
ÉCLATÉS



POS	CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	QT/CANT.		OBS
			26"	28"	
1	50513339	ESTRUTURA / ESTRUCTURA	1	1	
2	20256002	MUNHÃO CAT II / ENGANCHE CAT II	2	2	
3	50513340	HASTE BRAÇO DA RODA / VARILLA BRAZO DE LA RUEDA	1	1	
4	50513344	DESCANSO / APOYO DE LANZA	1	1	
5	20218107	PARAFUSO SEXT.M20x60 / TORNILLO SEXT. M20x60	4	4	DIN 931
6	20247005	PORCA SEXT. M20 / TUERCA SEXT. M20	13	13	DIN 985
7	50513348	BRAÇO DA RODA / BRAZO DE LA RUEDA	1	1	
8	31514797	ANILHA / ARANDELA	1	1	
9	20218080	PARAFUSO SEXT.M16x40 / TORNILLO SEXT. M16x40	1	1	DIN 933
10	50513359	EIXO CONJ. TRANCHARIA / EJE CONJ. CORTE A RAS	1	1	
11	30500069	RODA TRANCHARIA / RUEDA CORTE A RAS	1	1	
12	20116046	RETENTOR 65x40x10 / ANILLO RETENEDOR 65x40x10	1	1	DIN 3760
13	20604060	ROLAMENTO / RODAMIENTO	1	1	6204 2RS
14	20604135	ROLAMENTO / RODAMIENTO	1	1	6206 2RS
15	20247004	PORCA SEXT. M16 / TUERCA SEXT. M16	1	1	DIN 985
16	30534350	TAMPÃO / TAPÓN AMORTIGUADOR	1	1	
17	21103004	MOLA / RESORTE	1	1	
18	21801007	GRACÉ DTO M8 / GRACÉ DERECHO M8	1	1	71412 C
19	21801006	GRACÉ CURVO M8 / GRACÉ CURVO M8	3	3	71412 A
20	20247010	PORCA SEXT. M30 / TUERCA SEXT. M30	1	1	DIN 985
21	20218099	PARAFUSO SEXT.M20x110 / TORNILLO SEXT. M20x110	6	6	DIN 931
22	31019108	CHAVETA / CUÑA	1	1	
23	20210001	CHAVETA BETA 4 MM / CUÑA BETA 4 MM	1	1	DIN 11024
24	50513413	PERNO ROSCADO / PERNO ROSCADO	1	1	
25	20247105	PORCA SEXT. M12 / TUERCA SEXT.M12	14	14	DIN 934
26	30536404	PONTEIRA PARA CHARRUA DE DISCOS / PUNTERA PARA ARADO DE DISCOS	3	3	
27	50513476	CHUMACEIRA CONJ. / KIT COJINETE	3	3	
28	51500588	TAMPÃO / TAPÓN AMORTIGUADOR	3	3	
29	20604034	ROLAMENTO / RODAMIENTO	3	3	32211
30	33000849	PORCA SEXT. CASTELADA / TUERCA SEXT. ENTALLADA	3	3	
31	20116097	RETENTOR 125x90x13 / RETENTOR 125x90x13	3	3	DIN 3760
32	20604032	ROLAMENTO / RODAMIENTO	3	3	32209
33	20211011	CHAVETA FERRO Ø5x60 / CUÑA HIERRO Ø5x60	3	3	DIN 94
34	50513343	RASPADOR / RAEDERA	3	3	
35	30534521	PERNO RASPADOR / PERNO RAEDOR	3	3	
36	30534520	CASQUILHO RASPADOR / CASQUILLO RAEDOR	3	3	
37	20231020	PARAFUSO 'UMBRAKO' C/CHATA M12x40 / TORNILLO 'UMBRAKO' CABEZA CHATA M12x40	12	12	DIN 7991
38	20905037	DISCO 26" / DISCO 26"	3	X	
38	20905038	DISCO 28" / DISCO 28"	X	3	
39	21701004	CHAPA QUADRO / PLANCHA BASTIDOR	1	1	
40	20251105	REBITE POP ALUMINIO / REMACHE POP ALUMINIO	4	4	
41	20212001	CHAVETA MOLA / CUÑA RESORTE	2	2	AMA 1369

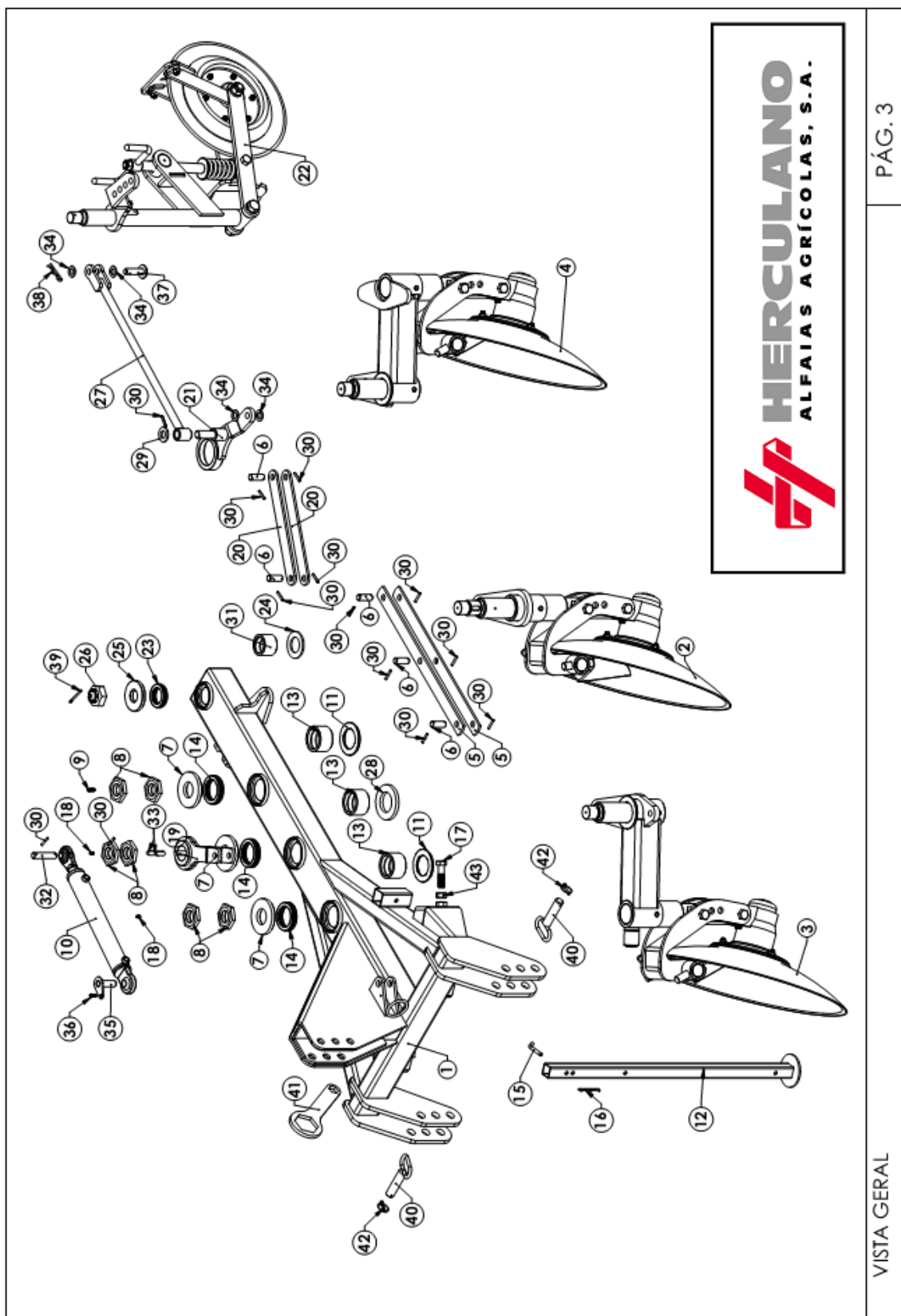
EXPANDIDO

CHARRUA DE DISCOS REV. HID.



40522300 - H3D-RH 26" CHARRUA DISCO REV. HID.
40522400 - H3D-RH 28" CHARRUA DISCO REV. HID.

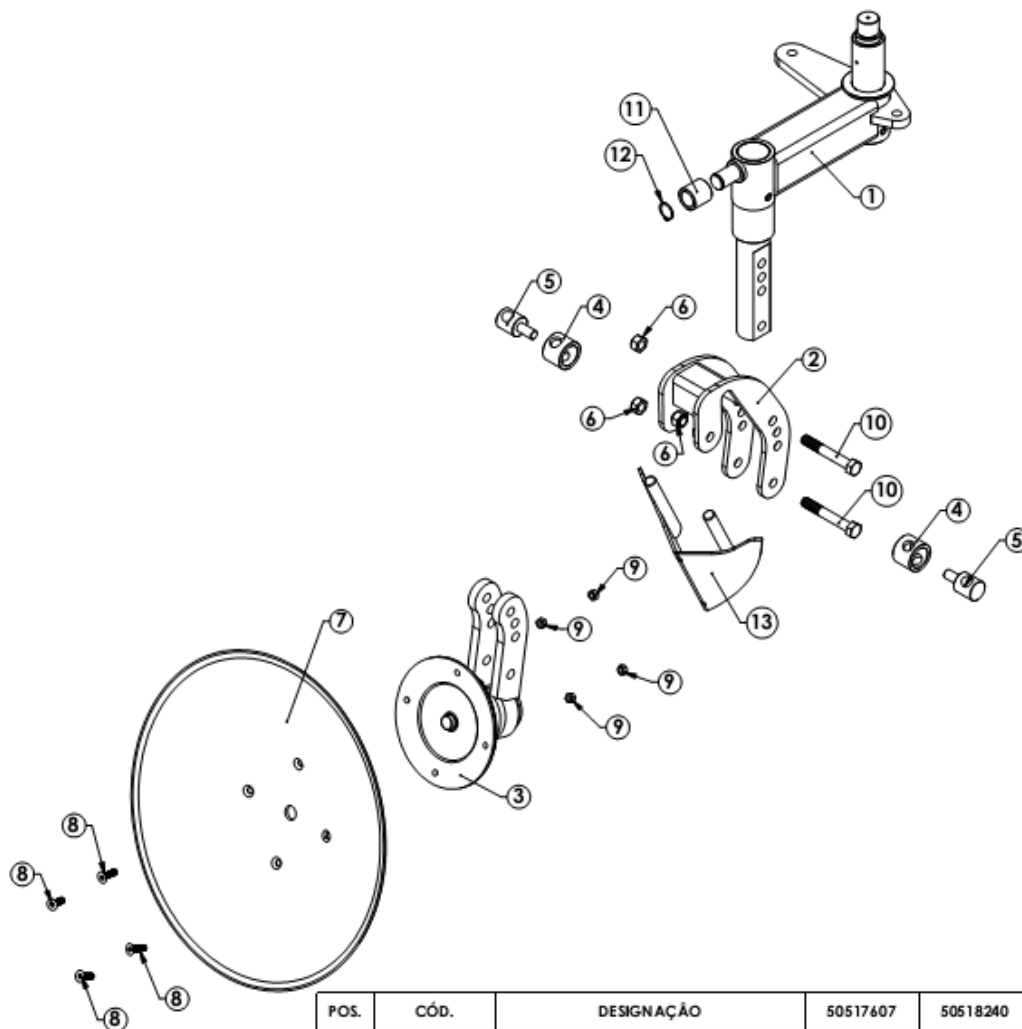
PÁG. 1



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD. 28"	QTD. 26"	OBS.
1	50517602	Chassi charua discos reversível	1		
2	50517611	Conj. disco central	1		VER PÁG. 6
	50518241			1	
3	50517607	Conj. disco da frente 28"	1		VER PÁG. 5
	50518240			1	
4	50517615	Conj. disco tras	1		VER PÁG. 7
	50518242			1	
5	30534320	BARRA	2		
6	30535140	CAVILHA	5		
7	30535141	ANILHA	3		
8	30535152	Porca sext. M45x3	6		
9	21801006	GRACÉ CURVO M8	1		
10	51515235	Cilid. hid. braço superior	1		VER PÁG. 11
11	30534672	ANILHA	2		
12	50513696	DESCANÇO-H3D-A	1		
13	30542367	Casquilho lubrificado	3		
14	20604201	Rolamento axial 51114	3		
15	31019108	CHAVETA	1		
16	20210001	CHAVETA BETA 4 mm	1		
17	20218164	Paraf. M20x75	2		
18	21801007	GRACÉ DTO M8	2		
19	50517617	Alavanca de reviramento	1		
20	30542380	Barra/tirante	2		
21	50517618	Alavanca intermédia	1		
22	50517622	Roda tracharia para charua reversível	1		VER PÁG. 9
23	20604225	ROLAMENTO 51111	1		
24	30542379	Anilha de fricção para roda	1		
25	30542377	Anilha guia do rolamento	1		
26	33000635	PORCA SEXT.- CASTELO	1		
27	50517619	Tirante para roda tracharia	1		
28	30542376	Anilha fricção	1		
29	31102927	ANILHA 45 x 25,5 x 5	1		
30	20208005	CAVILHA ELÁSTICA 6x40	13		
31	30542378	Casquilho lubrificado	1		
32	30542381	Eixo cavilha	1		
33	20213051	Chaveta escatel 149x35	2		
34	20203008	ANILHA CHAPA M20	4		
35	51514775	Cavilha Ø22	1		
36	20218003	PAF. D933 8.8 Zn M6x20	1		
37	51109165	Cavilha Ø20	1		
38	20210002	CHAVETA BETA 5mm	1		
39	20211020	CHAVETA FERRO 6X70	1		
40	50508593	Cavilha/Munhão	2		
41	30542677	Chave para charua	1		
42	20212002	CHAVETA MOLA 6mm	2		
43	20247112	PORCA SEXT M20	1		

TABELA VISTA GERAL

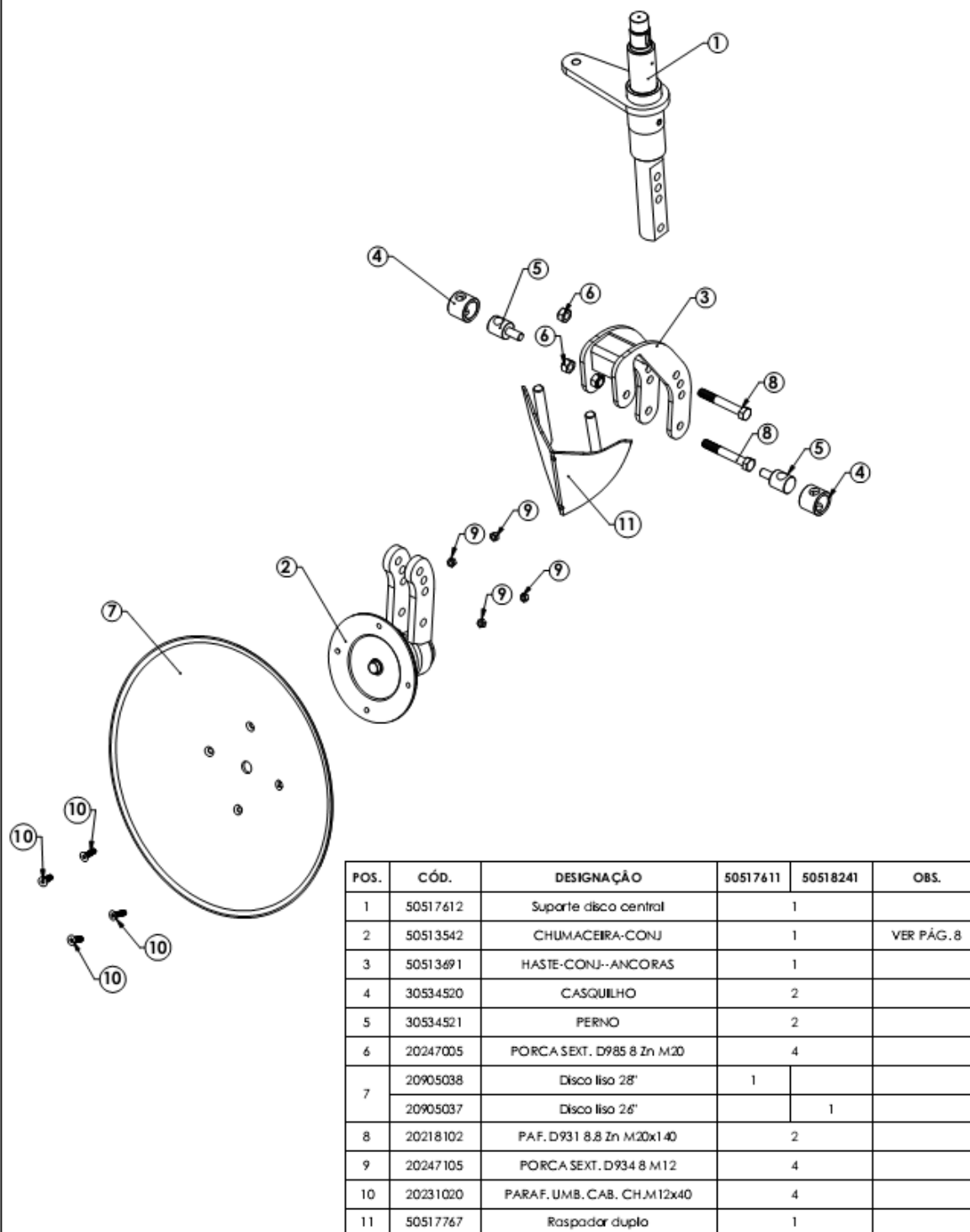
PÁG. 4



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517607	50518240	OBS
1	50517608	Suporte do disco frente		1	
2	50513691	HASTE-CONJ.-ANCORAS		1	
3	50513542	CHUMACERA-CONJ		1	VER PÁG. 8
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco Iso 28"	1		
	20905037	Disco Iso 26"		1	
8	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140		2	
11	30542357	Roleto de apoio		1	
12	20216009	FREIO EXT. 35		1	
13	50517767	Raspador duplo		1	

CONJ. DISCO FR.

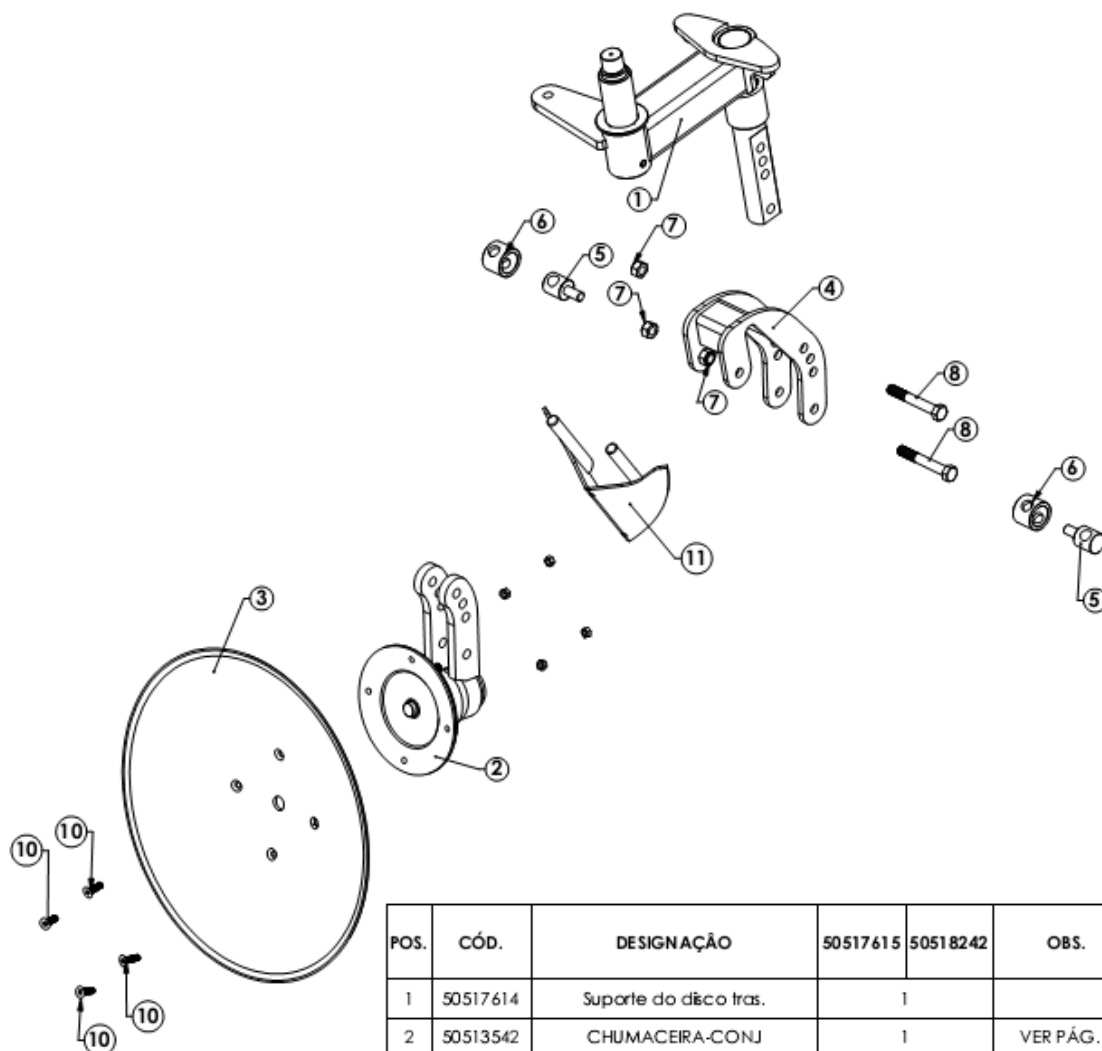
PÁG. 5



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517611	50518241	OBS.
1	50517612	Suporte disco central		1	
2	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 8
3	50513691	HASTE-CONJ.-ANCORAS		1	
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20218102	PA.F. D931 8.8 Zn M20x140		2	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
11	50517767	Raspador duplo		1	

CONJ. DISCO CENTRAL

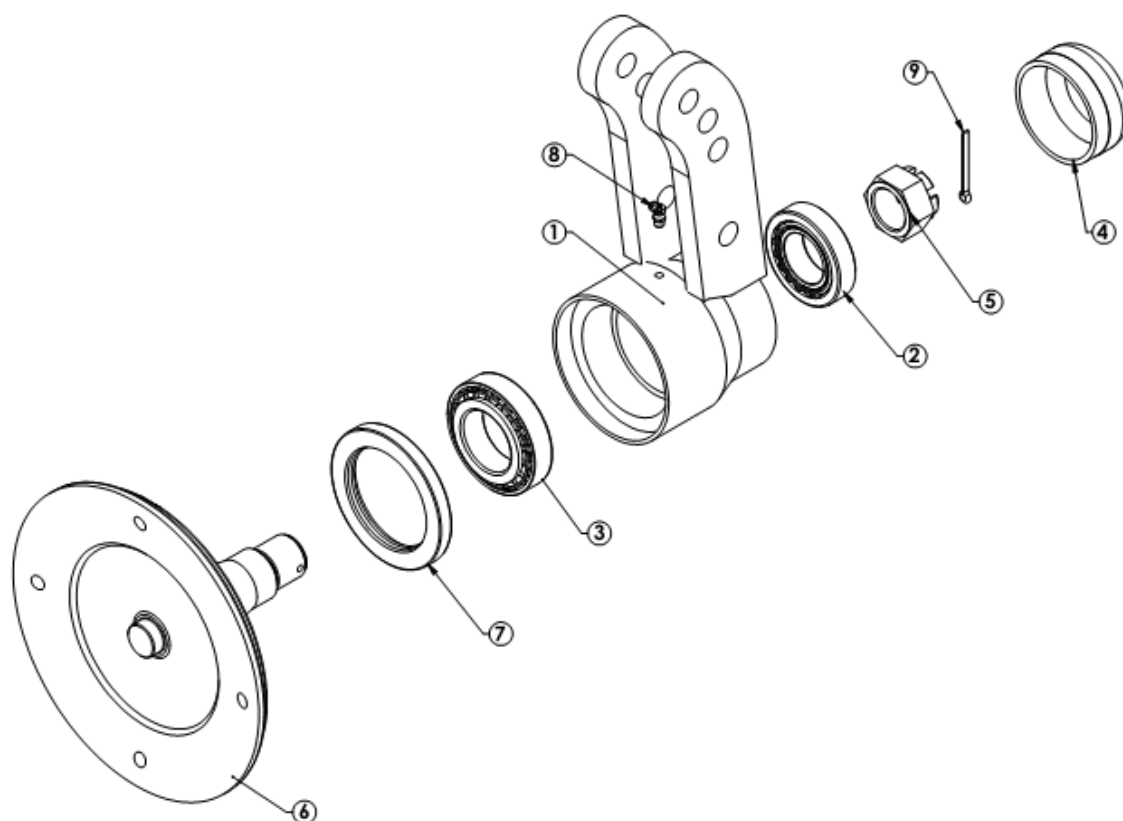
PÁG. 6



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517615	50518242	OBS.
1	50517614	Suporte do disco tras.		1	
2	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 8
3	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
4	50513691	HASTE-CONJ.-ANCORAS		1	
5	30534521	PERNO		2	
6	30534520	CASQUILHO		2	
7	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
8	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x1 40		2	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
11	50517767	Raspador duplo		1	

CONJ. DISCO TR.

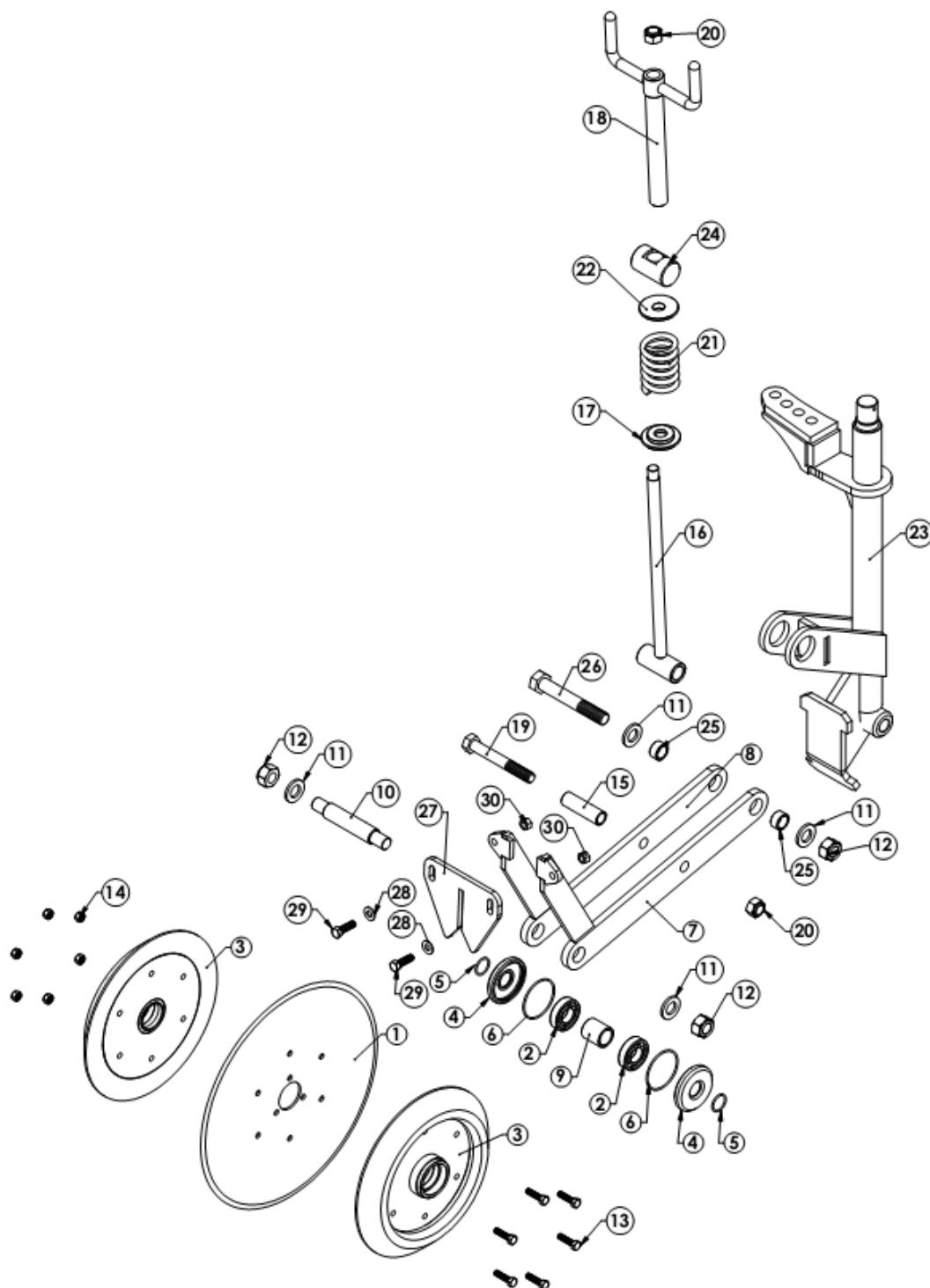
PÁG. 7



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	NOTAS/DOC's	QUANT.
1	50513543	CHUMACEIRA-CONJ		1
2	20604032	ROLAMENTO 32209		1
3	20604034	ROLAMENTO 32211		1
4	51500588	TAMPÃO CUBO 16"		1
5	33000849	PORCA CASTELADA		1
6	30536404	Ponteira para charrua de discos		1
7	20116097	Apoio diferencial		1
8	21801006	GRACÉ CURVO M8		1
9	20211011	CHAVETA FERRO 5X63		1

50513542 - CHUMACEIRA

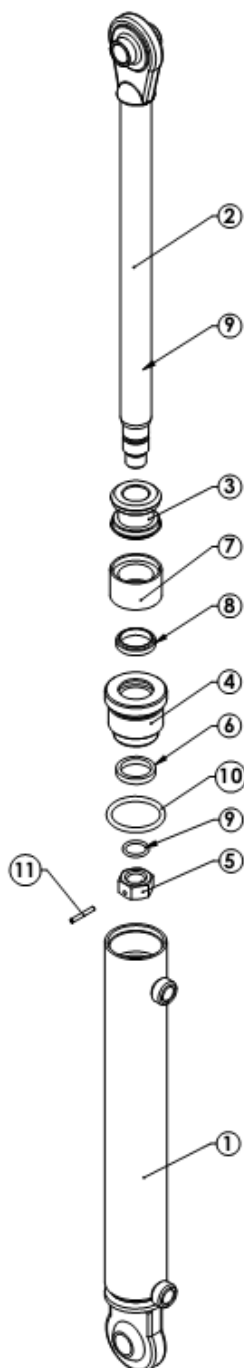
PÁG. 8



50517622 - RODA TRANCHARIA

PÁG. 9

POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QUANT.
1	30542404	Disco para roda tracharia	1
2	20604135	ROLAMENTO 6206 2RS	2
3	50517631	Prato suporte roda tracharia	2
4	30542405	Tampa do cubo	2
5	20401022	O-RING 30x3	2
6	20401036	O-RING 75x3	2
7	50517754	Haste dir. suporte roda	1
8	50517753	Haste esq. suporte roda	1
9	30542406	Separador para cubo	1
10	30542407	Eixo para roda	1
11	31102927	Anilha chapa 50x25x5	4
12	20247006	PORCA M24 D985 Zn	3
13	20218028	Paraf. cab. sext. M10x40	6
14	20247019	PORCA SEXT. D 980V Zn M10	6
15	30542399	casquilho separador	1
16	50517630	Eixo da mola	1
17	30542408	Batente mola inferior	1
18	50517629	Conj. do fuso	1
19	20218129	PAF. D931 8.8 Zn M20x150	1
20	20247022	PORCA D980 8 Zn M20	2
21	21103045	MOLA DE COMPRESSÃO	1
22	30535131	ANILHA-BATENTE MOLA	1
23	50517623	Suporte roda tracharia	1
24	30535132	CASQUILHO	1
25	30542400	Casquilho para haste da roda	2
26	20218196	PAF. D931 8.8 Zn M24x160	1
27	30542428	Raspador roda tracharia	1
28	20203005	ANILHA CHAPA M12	2
29	20218044	PAF. D933 8.8 Zn M12x40	2
30	20247125	PORCA SEXT. D980V 8 Zn M12	2



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD.
1	51515237	CAPA CONJ. diam.60x5 L=548	1
2	51515236	VEIO CILINDRO	1
3	33001544	SUPORTE BUCHA	1
4	33001451	TAMPA ROSCADA P/ CAPA Øext.60	1
5	20247117	PORCA SEXT.	1
6	20104003	BUCHA BALSEL	1
7	20104036	BUCHA POLIPAK	1
8	20114001	RASPADOR	1
9	20401015	O-ring 20x3	1
10	20401071	O-RING 47x5	1
11	20208003	CAVILHA ELÁSTICA 4x30	1

51515235 - CIL. REVIRAMENTO

PÁG. 11



MATERIAL HIDRÁULICO 3 DISCOS

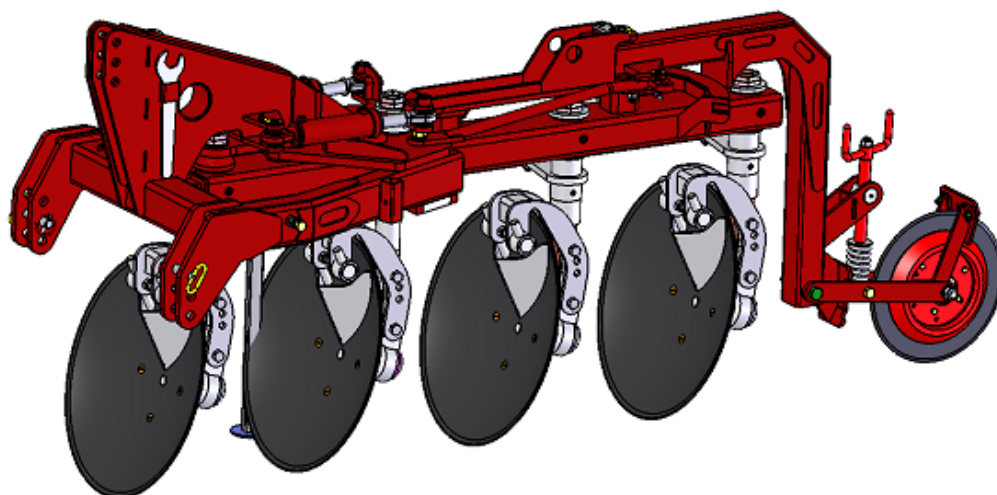
MANGUEIRAS LIGAÇÃO AO TRACTOR:
1X 51510061 MANG. 3/8x1250 M1/2+Tub 12L
1X 51109564 MANG. 3/8x1650 M1/2+Tub 12L

MATERIAL HIDRÁULICO

PÁG. 12

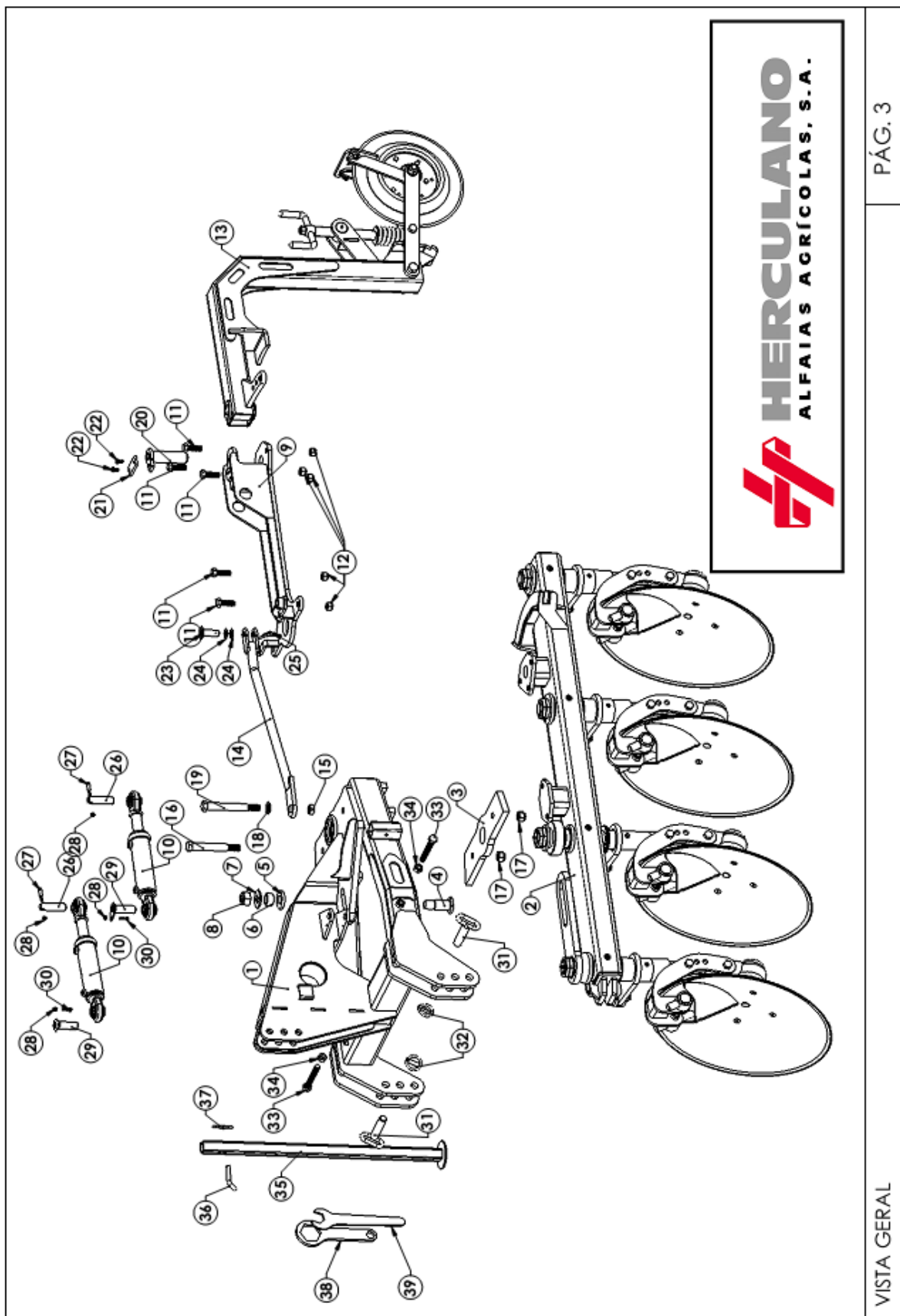
EXPANDIDO

CHARRUA DE DISCOS REV. HID.



40522500 - H4D-RH 26" CHARRUA DISCO REV. HID.
40522600 - H4D-RH 28" CHARRUA DISCO REV. HID.

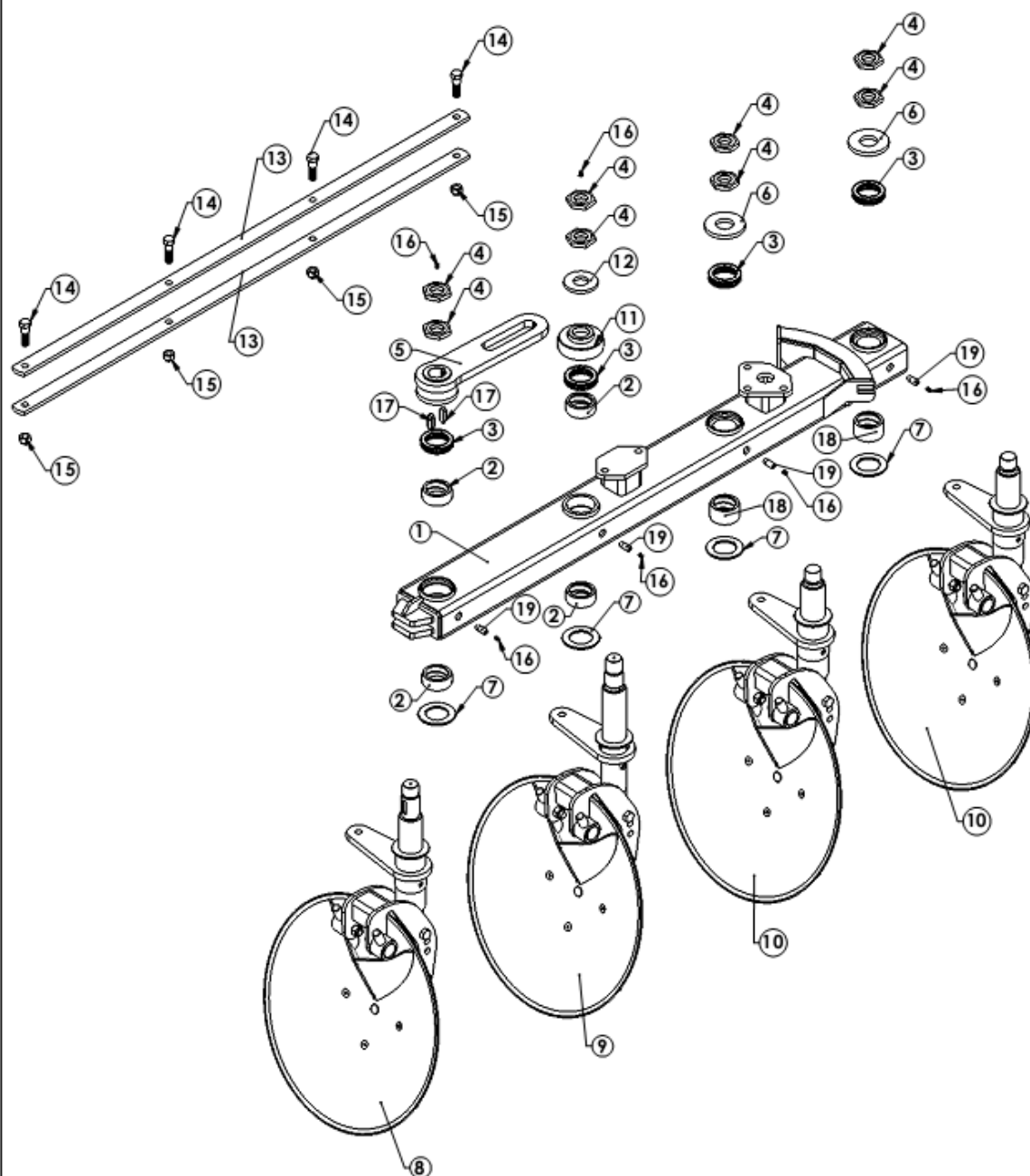
PÁG. 1



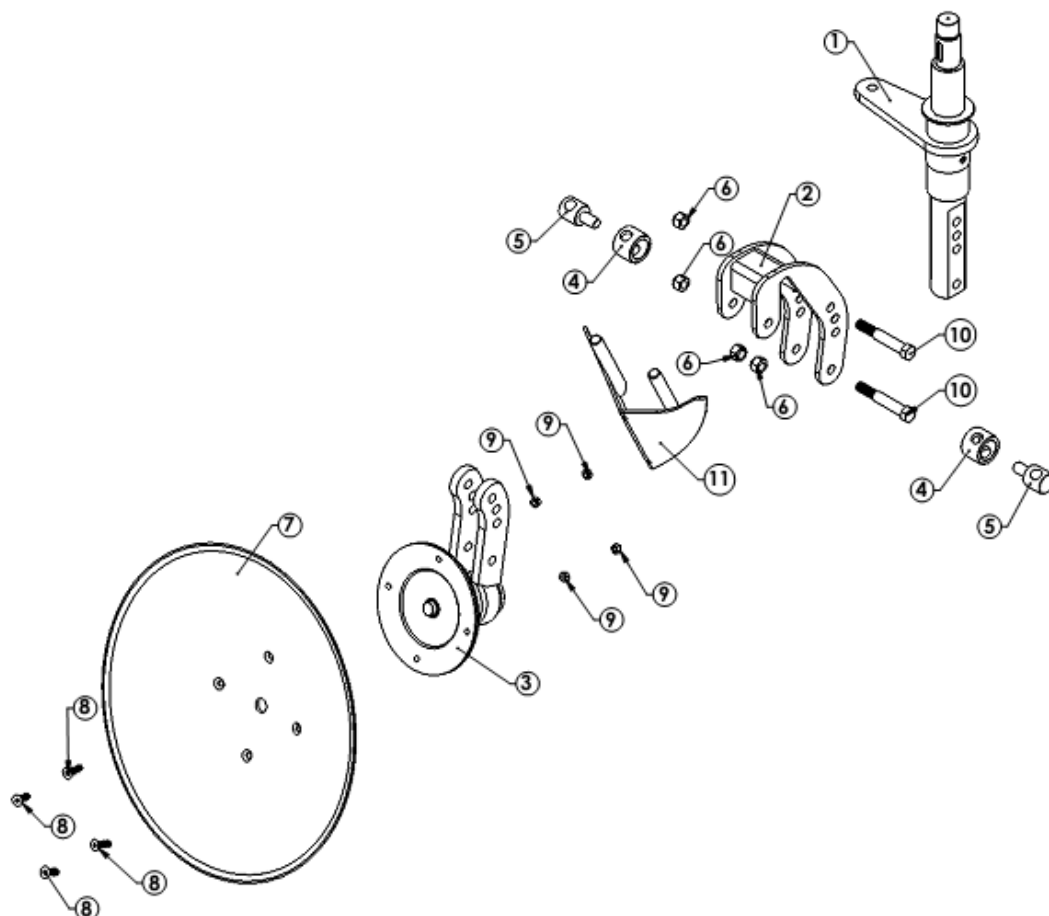
HERCULANO ALFAIAS AGRÍCOLAS, S.A.

Apartado 1 - 3720-051 Loureiro OAZ - Oliveira de Azeméis - Portugal
 Tel.: (351)256 661 900 Fax: (351)256 692 497
 e-mail: dep.comercial@herculano.pt Internet: www.herculano.pt

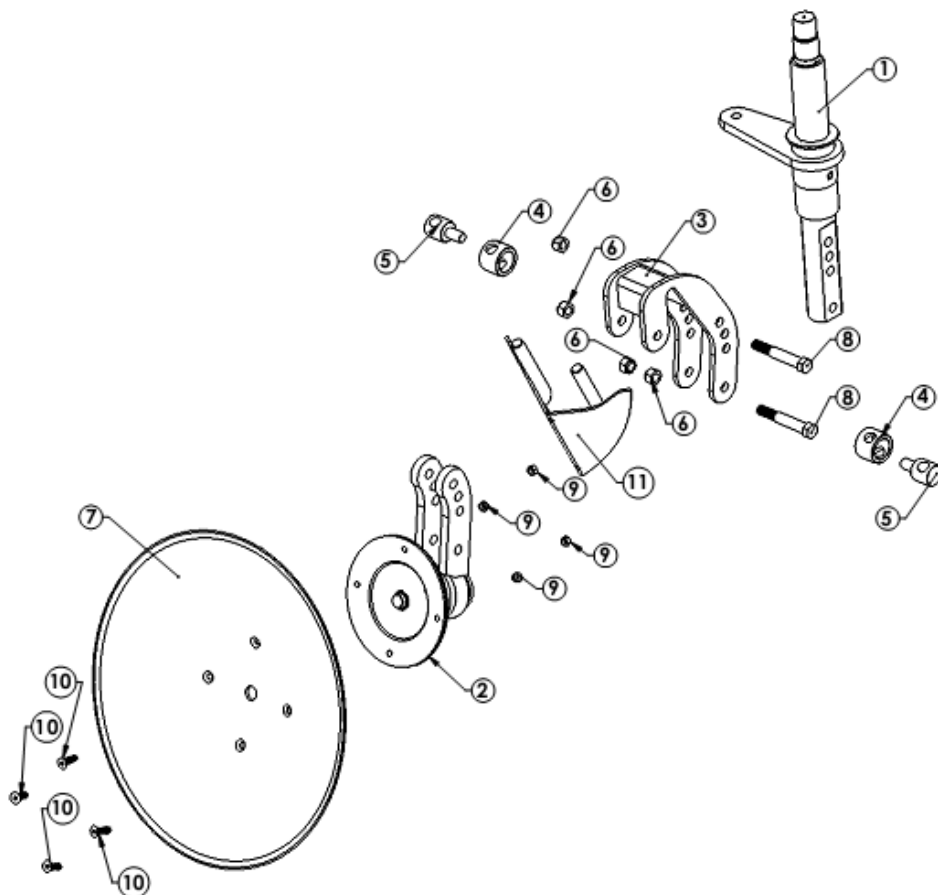
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD. 28"	QTD. 26"	OBS
1	50517708	Cabeçote charrua 4/5 discos	1		
2	50517813	Corpo/charrua 4 discos	1		VER PÁG. 5
	50518246			1	
3	30542632	Apoio interior	1		
4	50517747	Cavilha para alavanca	1		
5	30542635	Anilha de bloqueio	1		
6	30542636	Casquilho separador para alavanca	1		
7	30542637	Anilha encosto à porca	1		
8	20247010	PORCA SEXT. D985 8 Zn M30	1		
9	50517819	Travessão superior (4 discos)	1		
10	50517750	Cilindro charrua 4/5 discos	2		VER PÁG. 13
11	20218190	PAF. D933 8.8 Zn M20x60	5		
12	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20	5		
13	50517751	Conj. roda tracharia 4/5 Discos	1		VER PÁG. 11
14	50517820	Tirante para roda tracharia (4 discos)	1		
15	30542660	Casquilho para tirante	1		
16	20218193	PAF. SEXT. M24x200	1		
17	20247006	PORCA M24 D985 Zn	2		
18	31 102927	Anilha chapa 50x25x5	1		
19	20218296	Paraf. sext. M24x220	1		
20	50517760	Cavilha para roda	1		
21	39913710	TRINCO	1		
22	20218020	PAF. D933 8.8 Zn M10x20	2		
23	51 109165	Cavilha Ø20	1		
24	20203008	ANILHA CHAPA M20	2		
25	20210002	CHAVETA BETA 5mm	1		
26	30542540	CAVILHA - ELEM.	2		
27	20218162	PAF. D931 8.8 Zn M8x50	2		
28	20247024	PORCA FREIADA M8 D980 Zn	4		
29	50409812	CAVILHA - CONJ.	2		
30	20218014	PAF. D933 8.8 Zn M8x30	2		
31	51 101701	CAVILHA-CONJ.	2		
32	20212001	CHAVETA MOLA	2		
33	20218229	PAF. D931 8.8 Zn M20x150	2		
34	20247112	PORCA SEXT M20	2		
35	50513696	DESCANÇO-H3D-A	1		
36	31 019108	CHAVETA	1		
37	20210001	CHAVETA BETA 4 mm	1		
38	30542677	Chave para charrua	1		
39	30543261	CHAVE BOCAS P/ CHARRUA 4/5 DISCOS	1		



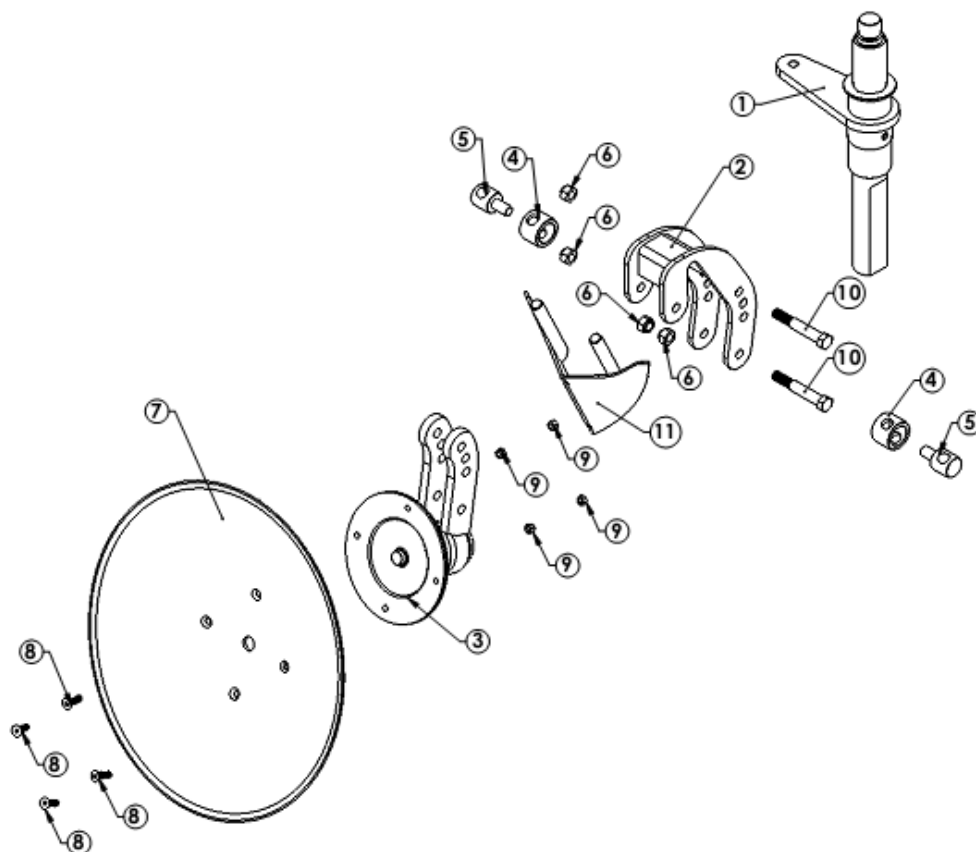
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517813 28"	50518246 26"	OBS
1	50517814	Estrutura corpo 4 discos	1		
2	30542583	Casquilho lubrificado L=35	4		
3	20604201	Rolamento axial 51114	4		
4	30535152	Porca sext. M45x3	8		
5	50517727	Alavanca orientação dos discos	1		
6	30535141	ANILHA	2		
7	30534672	ANILHA	4		
8	50517730	Conj. 1º Disco (Charrua 4/5 Discos)	1		VER PÁG. 7
	50518243			1	
9	50517729	Conj. 2º Disco (Charrua 4/5 discos)	1		VER PÁG. 8
	50518244			1	
10	50517728	Conj. 3º disco (Charrua 4/5 Discos)	2		VER PÁG. 9
	50518245			2	
11	31842584	Tampa do 2º Disco	1		
12	30542585	Anilha encosto à porca	1		
13	30542741	Barra/tirante	2		
14	20218108	PAF. D931 8.8 Zn M20x70	4		
15	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20	4		
16	21801007	GRACÉ DTO M8	6		
17	20213049	Chaveta Escatel 14x9x50	2		
18	30542367	Casquilho lubrificado	2		
19	21801021	ALONGADOR GRACÉ	4		



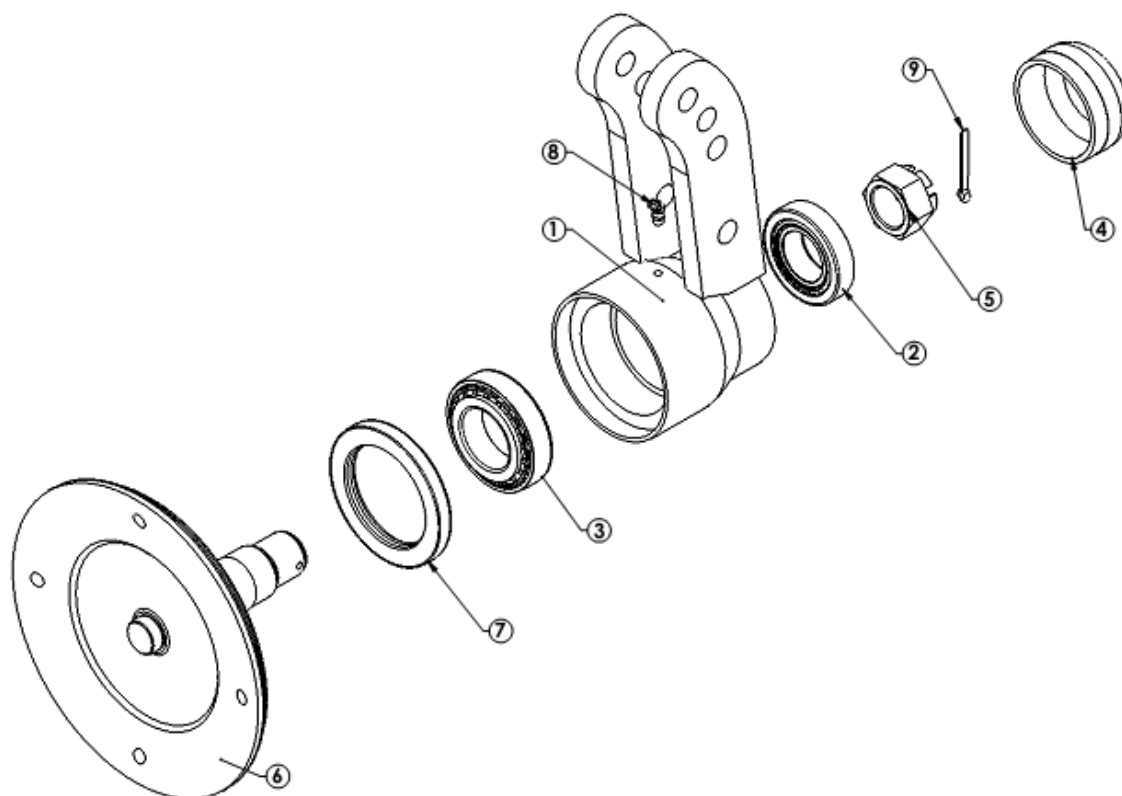
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517730 28"	50518243 26"	OBS.
1	50517742	Suparte do 1º disco		1	
2	50513691	HASTE-CONJ--ANCORAS		1	
3	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 10
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140		2	
11	50517767	Raspador duplo		1	
CONJ. 1º DISCO				PÁG. 7	



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517729 28"	50518244 26"	OBS.
1	50517745	Suporte do 2º disco		1	
2	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 10
3	50513691	HASTE-CONJ--ANCORAS		1	
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140		2	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
11	50517767	Raspador duplo		1	
CONJ. 2º DISCO					PÁG. 8



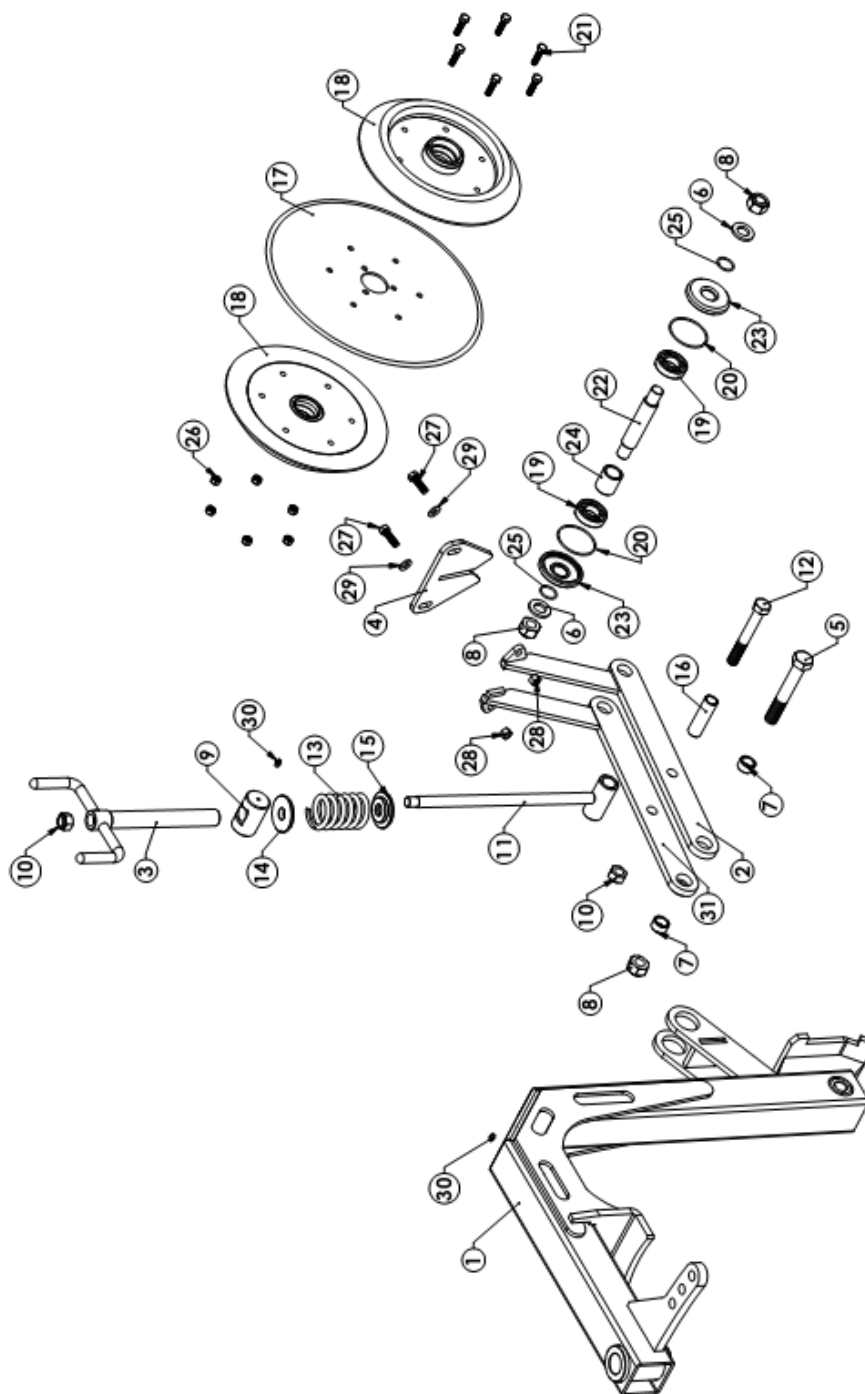
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517728 28"	50518245 26"	OBS.
1	50517740	Suporte do 3º/4º/5º Disco	1		
2	50513691	HASTE-CONJ--ANCORAS	1		
3	50513542	CHUMACEIRA-CONJ	1		VER PÁG. 10
4	30534520	CASQUILHO	2		
5	30534521	PERNO	2		
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40	4		
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12	4		
10	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140	2		
11	50517767	Raspador duplo	1		
CONJ. 3º DISCO				PÁG. 9	



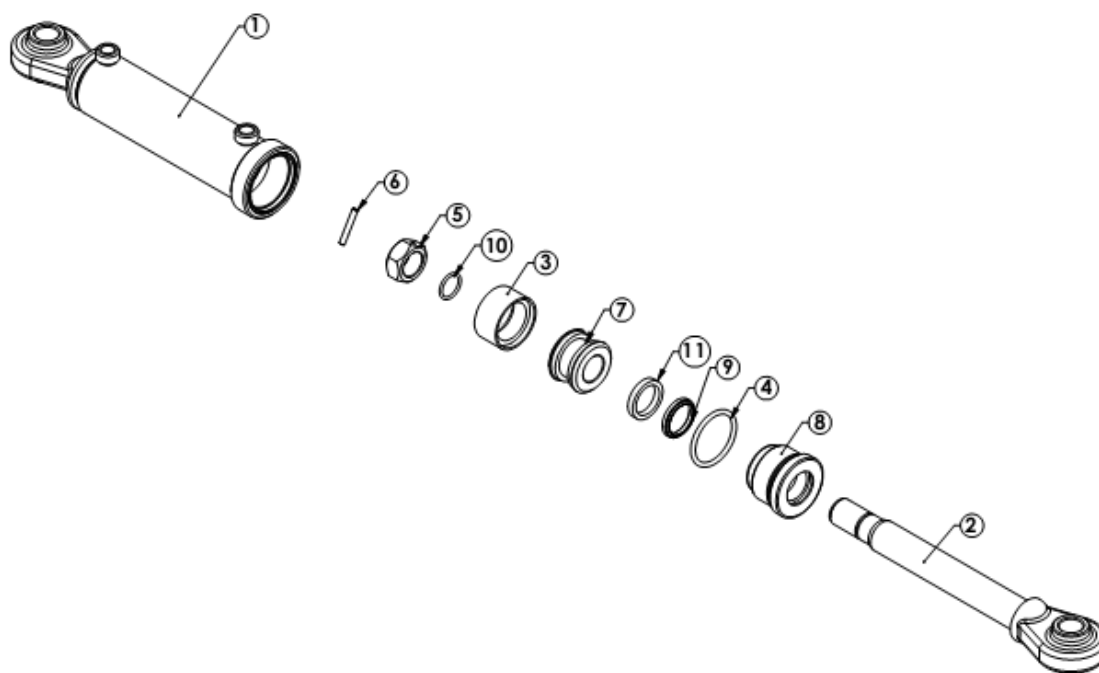
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	NOTAS/DOC's	QUANT.
1	50513543	CHUMACEIRA-CONJ		1
2	20604032	ROLAMENTO 32209		1
3	20604034	ROLAMENTO 32211		1
4	51500588	TAMPÃO CUBO 16"		1
5	33000849	PORCA CASTELADA		1
6	30536404	Ponteira para charrua de discos		1
7	20116097	Apoio diferencial		1
8	21801006	GRACÉ CURVO M8		1
9	20211011	CHAVETA FERRO 5X63		1

50513542 - CHUMACEIRA

PÁG. 10



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD.
1	50517752	Braço suporte da roda	1
2	50517753	Haste esq. suporte roda	1
3	50517629	Conj. do fuso	1
4	30542428	Raspador roda tracharia	1
5	20218196	PAF. D931 8.8 Zn M24x160	1
6	31102927	Anilha chapa 50x25x5	3
7	30542400	Casquilho para haste da roda	2
8	20247006	PORCA M24 D985 Zn	3
9	30535132	CASQUILHO	1
10	20247022	PORCA D980 8 Zn M20	2
11	50517630	Eixo da mola	1
12	20218129	PAF. D931 8.8 Zn M20x150	1
13	21103045	MOLA DE COMPRESSÃO	1
14	30535131	ANILHA-BATENTE MOLA	1
15	30542408	Batente mola inferior	1
16	30542399	casquilho separador	1
17	30542404	Disco para roda tracharia	1
18	50517631	Prato suporte roda tracharia	2
19	20604135	ROLAMENTO 6206 2RS	2
20	20401036	O-RING 75x3	2
21	20218028	Paraf. cab. sext. M10x40	6
22	30542407	Eixo para roda	1
23	30542405	Tampa do cubo	2
24	30542406	Separador para cubo	1
25	20401022	O-RING 30x3	2
26	20247019	PORCA SEXT. D 980V Zn M10	6
27	20218044	PAF. D933 8.8 Zn M12x40	2
28	20247125	PORCA SEXT. D980V 8 Zn M12	2
29	20203005	ANILHA CHAPA M12	2
30	21801007	GRACÉDITO M8	2
31	50517754	Haste dir. suporte roda	1



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD.
1	50517761	Conj. capa cilindro charrua	1
2	50517762	Conj. veio charrua	1
3	20104040	BUCHA POLIPAK 60x44x30	1
4	20401030	O-RING Ø56x5	1
5	30407181	PORCA SEXTAVADA	1
6	20208005	CAVILHA ELÁSTICA 6x40	1
7	33001450	SUPORTE BUCHA	1
8	33001452	TAMPA ROSCADA	1
9	20114013	RASPADOR 35x43.6x5.3	1
10	20401019	O-RING 25X3	1
11	20104005	BUCHA BALSEL 45x35x8	1
50517750 - CILINDRO REVIRAMENTO			PÁG. 13



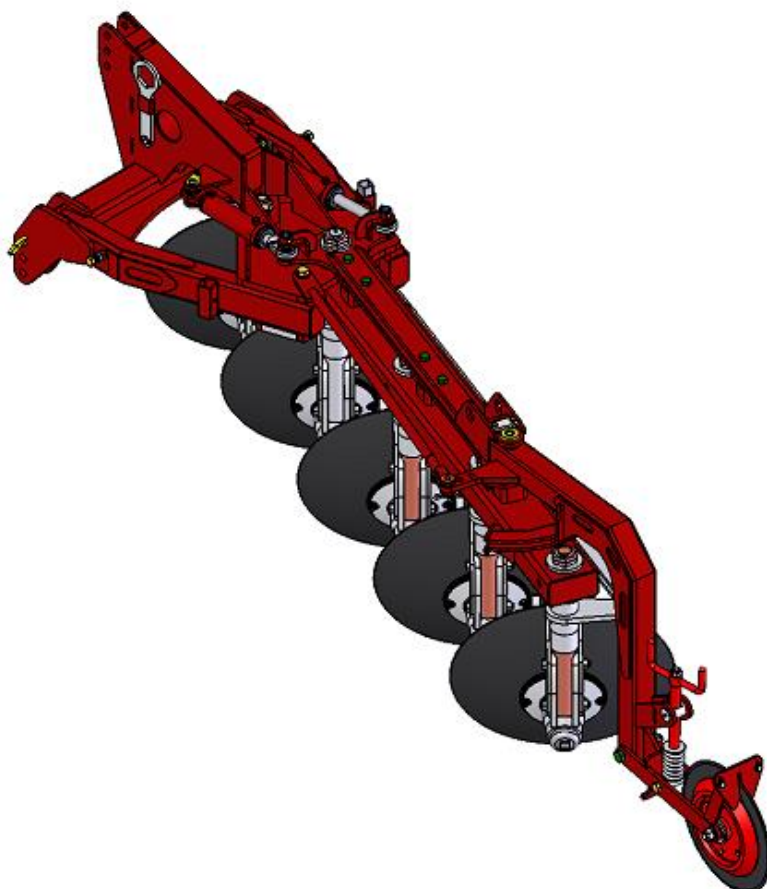
MATERIAL HIDRÁULICO 4/5 DISCOS

MANGUEIRAS LIGAÇÃO AO TRACTOR:
1X 50400508 MANG. 3/8x1500 M1/2+Tub 12L
1X 51109564 MANG. 3/8x1650 M1/2+Tub 12L

MANGUEIRAS LIGAÇÃO ENTRE CILINDROS:
2X 50408977 MANG. 3/8x550 Tub 12L (2)

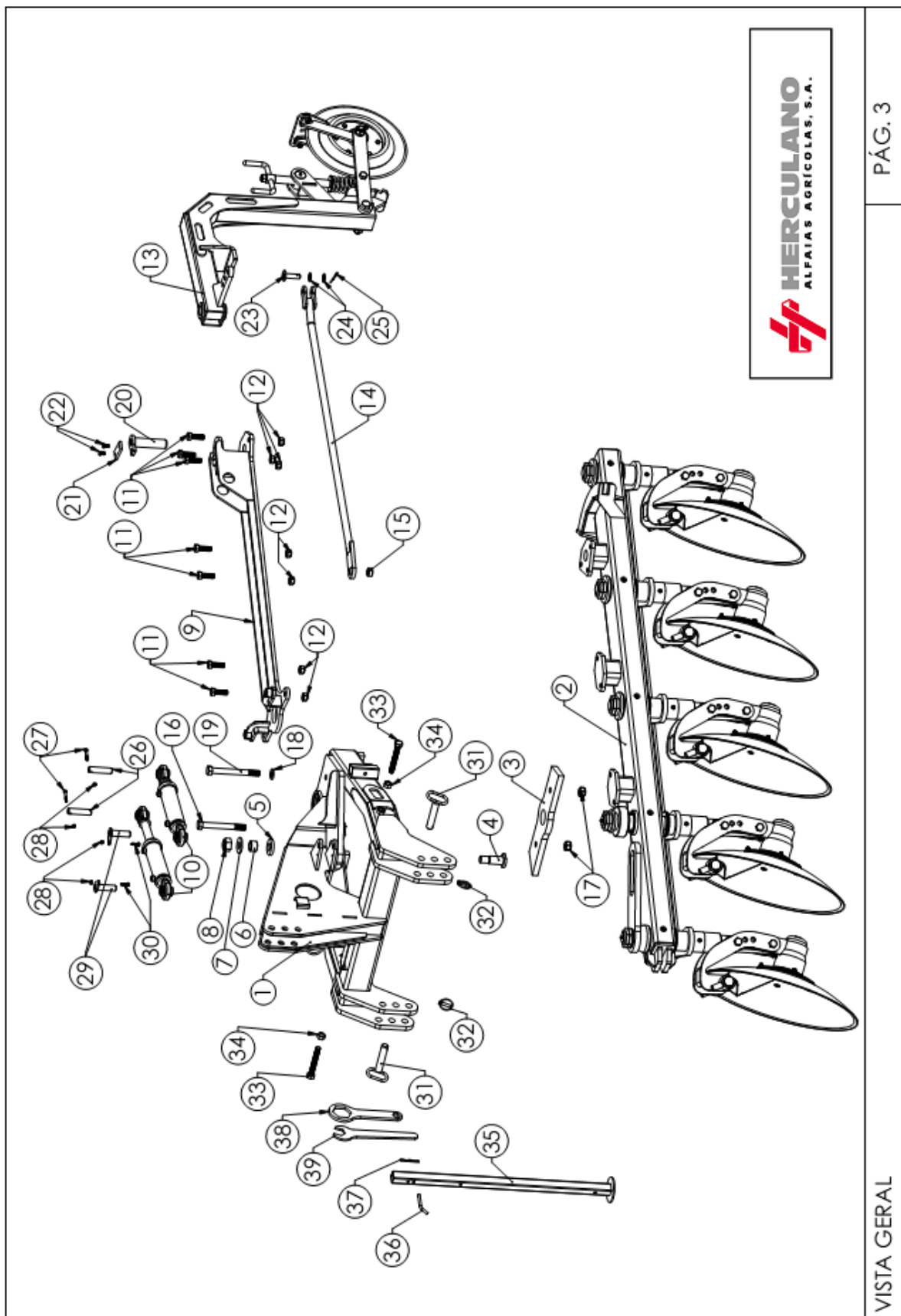
EXPANDIDO

CHARRUA DE DISCOS REV. HID.



40522700 - H5D-RH 26" CHARRUA DISCO REV. HID.
40522800 - H5D-RH 28" CHARRUA DISCO REV. HID.

PÁG. 1



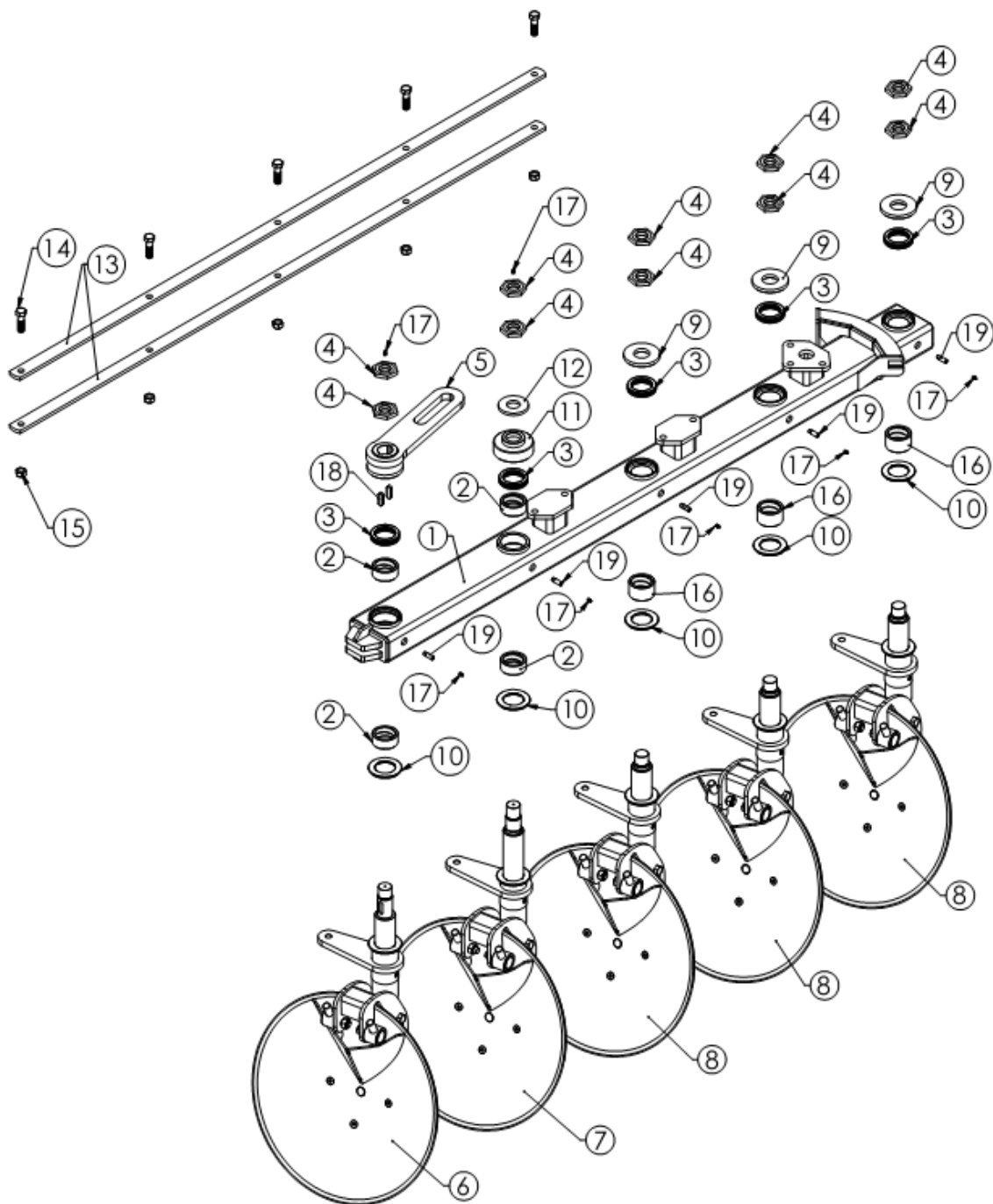
HERCULANO ALFAIAS AGRÍCOLAS, S.A.

Apartado 1 - 3720-051 Loureiro OAZ - Oliveira de Azeméis - Portugal
Tel.: (351)256 661 900 Fax: (351)256 692 497
e-mail: dep.comercial@herculano.pt Internet: www.herculano.pt

POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD. 28"	QTD. 26"	OBS
1	50517708	Cabeçote charrua 4/5 discos	1		
2	50517725	Corpo/charrua 5 discos	1		VER PÁG. 5
	50518247			1	
3	30542632	Apoio inferior	1		
4	50517747	Cavilha para alavanca	1		
5	30542635	Anilha de bloqueio	1		
6	30542636	Casquilho separador para alavanca	1		
7	30542637	Anilha encosto à porca	1		
8	20247010	PORCA SEXT. D985 8 Zn M30	1		
9	50517748	Travessão superior	1		
10	50517750	Cilindro charrua 4/5 discos	2		VER PÁG. 13
11	20218190	PAF. D933 8.8 Zn M20x60	7		
12	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20	7		
13	50517751	Conj. roda tracharia 4/5 Discos	1		VER PÁG. 11
14	50517758	Tirante para roda tracharia	1		
15	30542660	Casquilho para tirante	1		
16	20218193	PAF. SEXT. M24x200	1		
17	20247006	PORCA M24 D985 Zn	2		
18	31102927	Anilha chapa 50x25x5	1		
19	20218296	Paraf. sext.M24x220	1		
20	50517760	Cavilha para roda	1		
21	30543293	TRINCO	1		
22	20218020	PAF. D933 8.8 Zn M10x20	2		
23	51109165	Cavilha Ø20	1		
24	20203008	ANILHA CHAPA M20	2		
25	20210002	CHAVETA BETA 5mm	1		
26	30542540	CAVILHA - ELEM.	2		
27	20218162	PAF. D931 8.8 Zn M8x50	2		
28	20247024	PORCA FREIADA M8 D980 Zn	4		
29	50409812	CAVILHA - CONJ.	2		
30	20218014	PAF. D933 8.8 Zn M8x30	2		
31	51101701	CAVILHA-CONJ.	2		
32	20212001	CHAVETA MOLA	2		
33	20218229	PAF. D931 8.8 Zn M20x150	2		
34	20247112	PORCA SEXT M20	2		
35	50513696	DESCANÇO-H3D-A	1		
36	31019108	CHAVETA	1		
37	20210001	CHAVETA BETA 4 mm	1		
38	30542677	Chave para charrua	1		
39	30543261	CHAVE BOCAS P/ CHARRUA 4/5 DISCOS	1		

TABELA VISTA GERAL

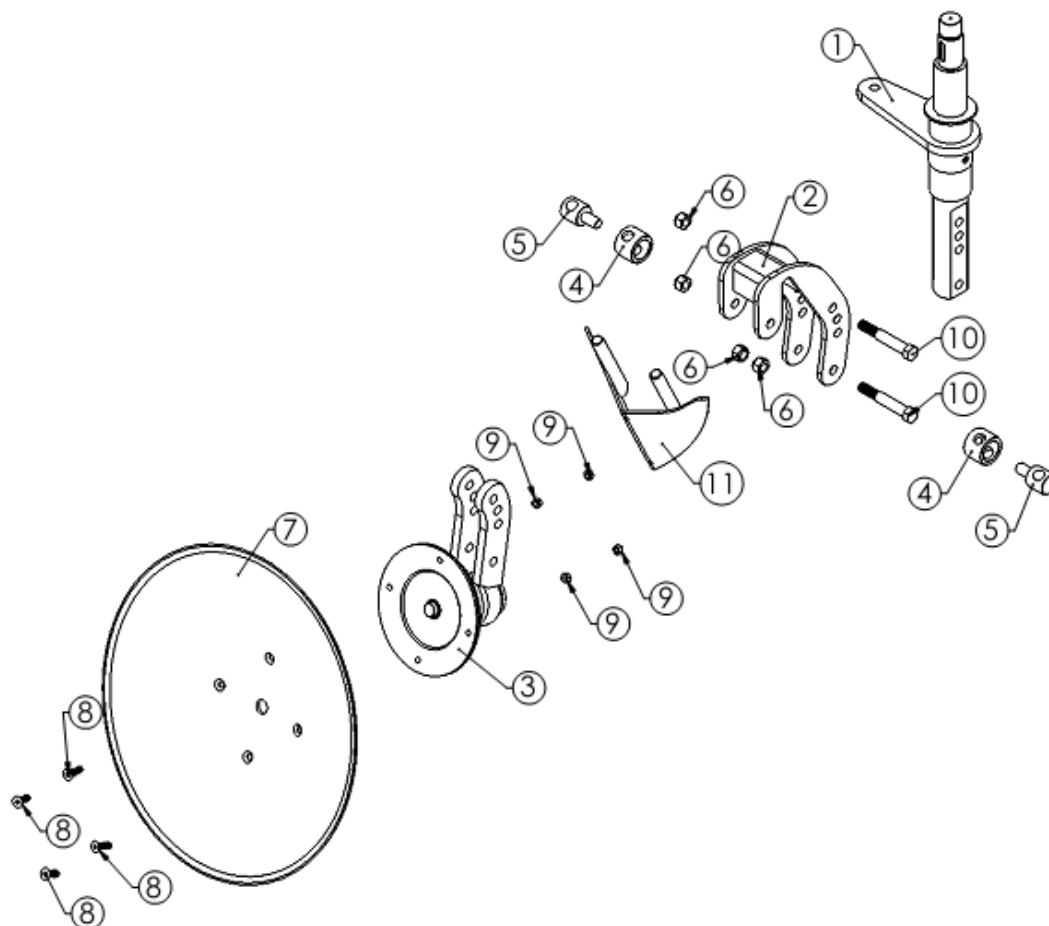
PÁG. 4



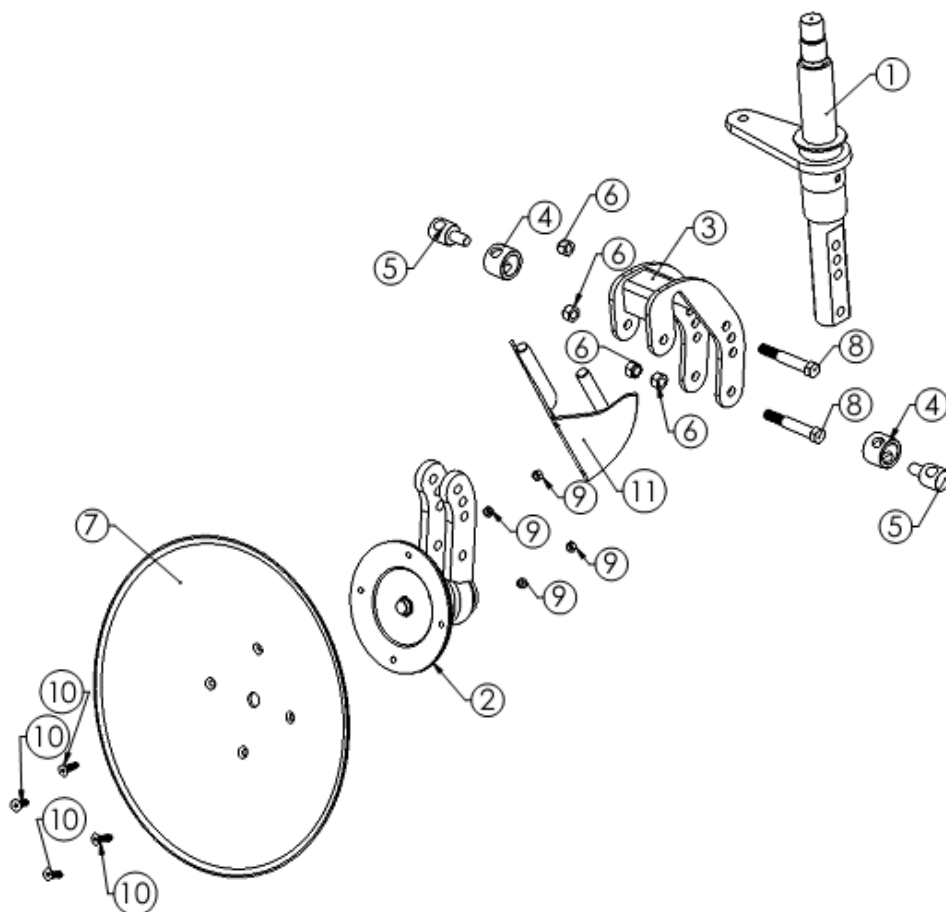
CORPO P/ CHARRUA 5D

PÁG. 5

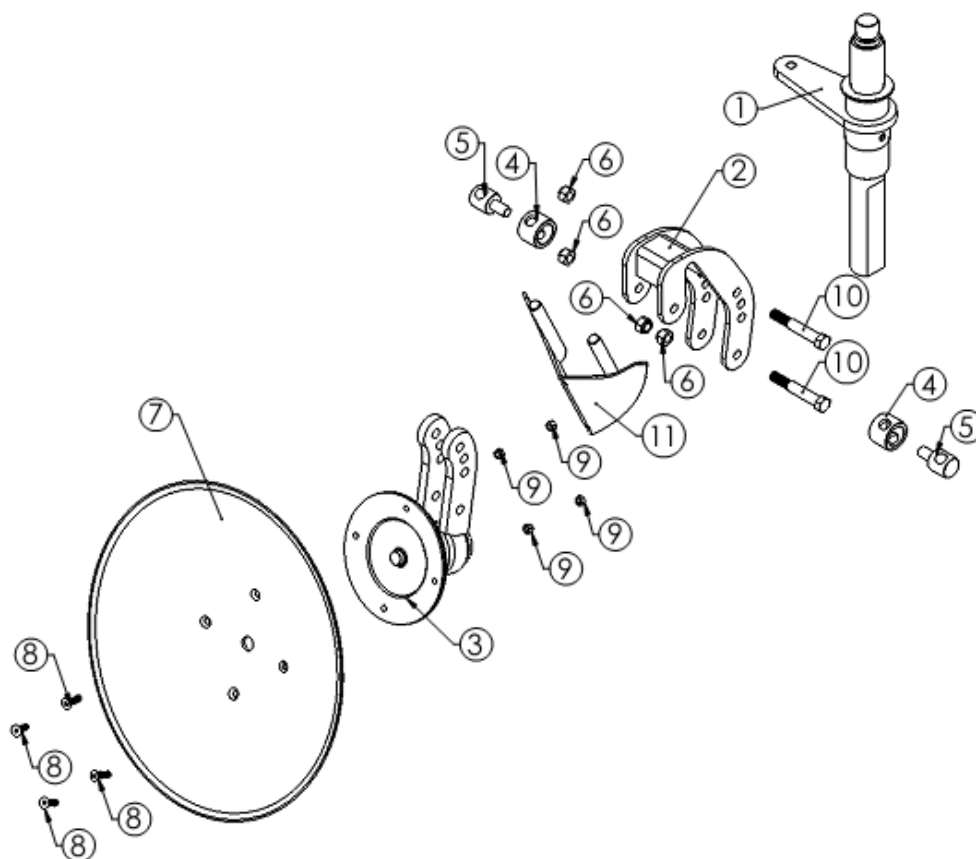
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517725 28"	50518247 26"	OBS
1	50517726	Estrutura corpo 5 discos	1		
2	30542583	Casquilho lubrificado L=35	4		
3	20604201	Rolamento axial 51114	5		
4	30535152	Porca sext. M45x3	10		
5	50517727	Alavanca orientação dos discos	1		
6	50517730	Conj. 1º Disco (Charrua 4/5 Discos)	1		VER PÁG. 7
	50518243			1	
7	50517729	Conj. 2º Disco (Charrua 4/5 discos)	1		VER PÁG. 8
	50518244			1	
8	50517728	Conj. 3º disco (Charrua 4/5 Discos)	3		VER PÁG. 9
	50518245			1	
9	30535141	ANILHA	3		
10	30534672	ANILHA	5		
11	31842584	Tampa do 2º Disco	1		
12	30542585	Anilha encosto à porca	1		
13	30542586	Barra/tirante	2		
14	20218108	PAF. D931 8.8 Zn M20x70	5		
15	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20	5		
16	30542367	Casquilho lubrificado	3		
17	21801007	GRACÉ DTO M8	7		
18	20213049	Chaveta Escatel 14x9x50	2		
19	21801021	ALONGADOR GRACÉ	5		



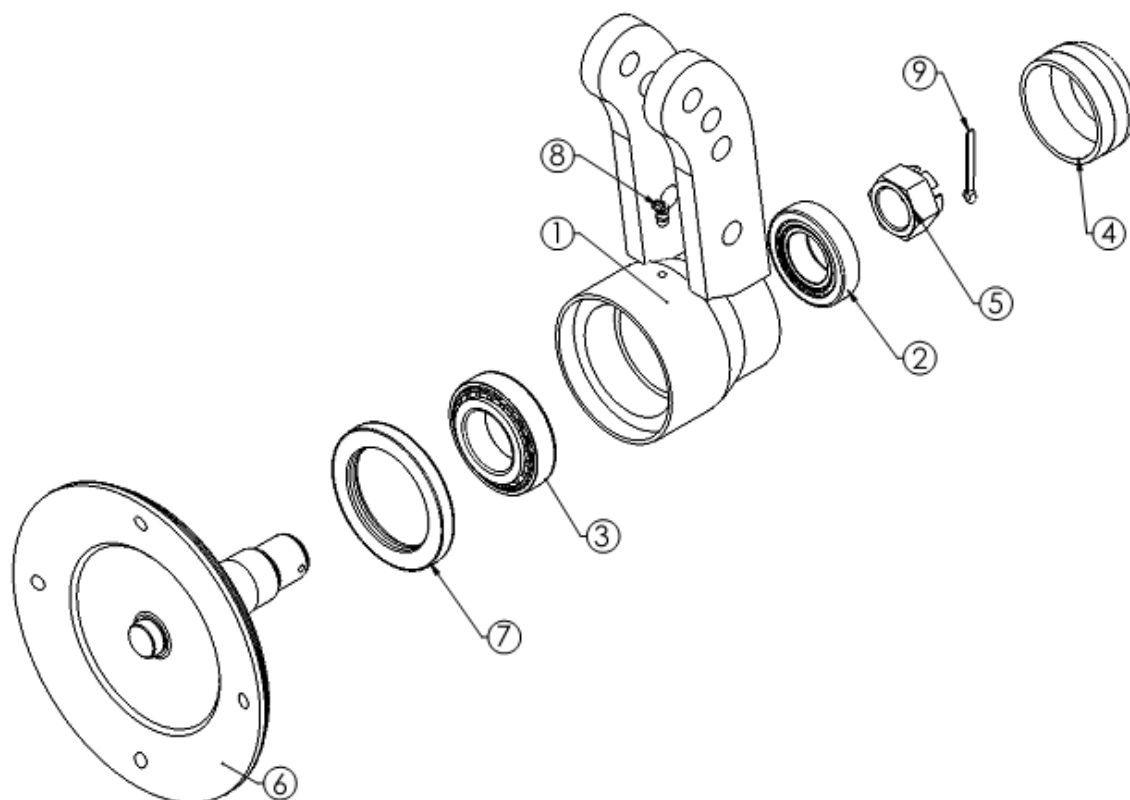
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517730 28"	50518243 26"	OBS.
1	50517742	Suporte do 1º disco		1	
2	50513691	HASTE-CONJ--ANCORAS		1	
3	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 10
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140		2	
11	50517767	Raspador duplo		1	
CONJ. 1º DISCO				PÁG. 7	



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517729 28"	50518244 26"	OBS.
1	50517745	Suporte do 2º disco		1	
2	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 10
3	50513691	HASTE-CONJ--ANCORAS		1	
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140		2	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
11	50517767	Raspador duplo		1	
CONJ. 2º DISCO					PÁG. 8



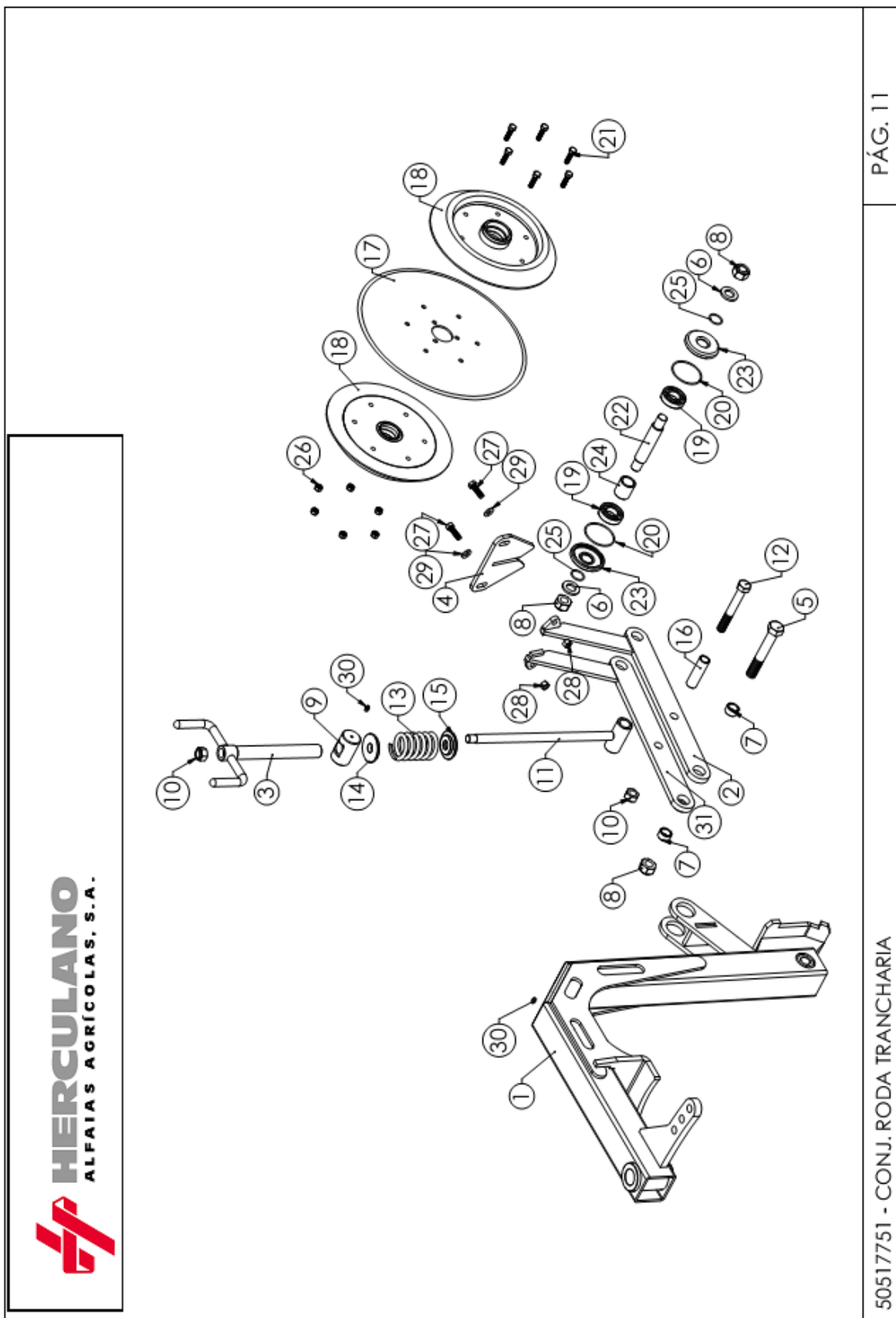
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	50517728 28"	50518245 26"	OBS.
1	50517740	Suporte do 3º/4º/5º Disco		1	
2	50513691	HASTE-CONJ--ANCORAS		1	
3	50513542	CHUMACEIRA-CONJ		1	VER PÁG. 10
4	30534520	CASQUILHO		2	
5	30534521	PERNO		2	
6	20247005	PORCA SEXT. D985 8 Zn M20		4	
7	20905038	Disco liso 28"	1		
	20905037	Disco liso 26"		1	
8	20231020	PARAF. UMB. CAB. CH.M12x40		4	
9	20247105	PORCA SEXT. D934 8 M12		4	
10	20218102	PAF. D931 8.8 Zn M20x140		2	
11	50517767	Raspador duplo		1	
CONJ. 3º DISCO					PÁG. 9



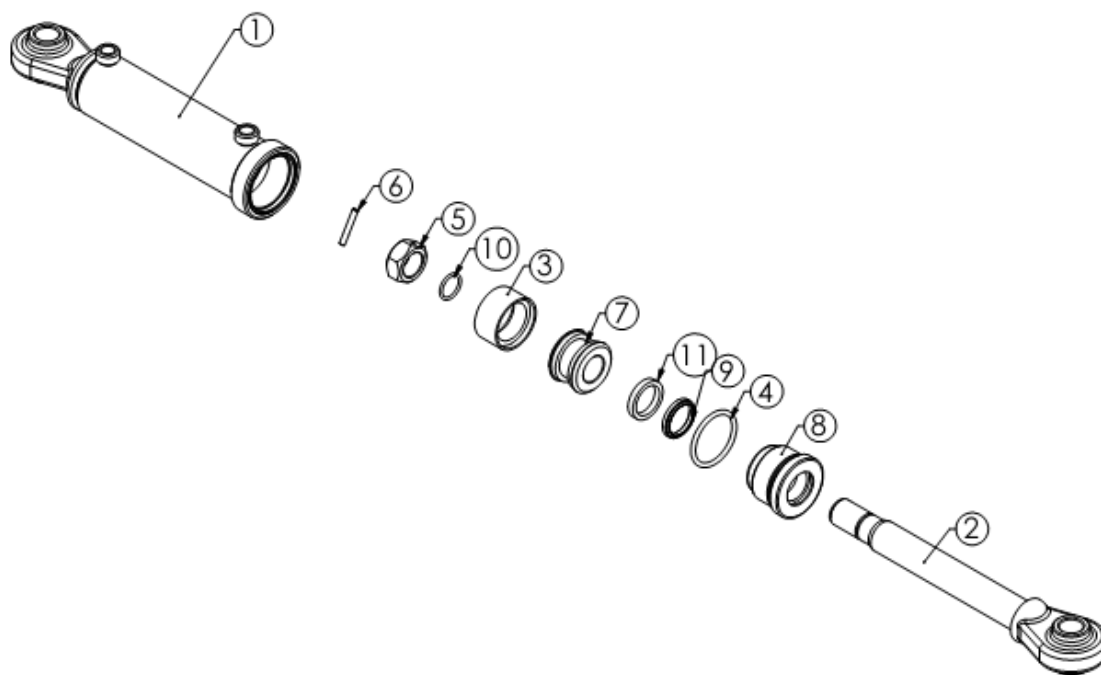
POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	NOTAS/DOC's	QUANT.
1	50513543	CHUMACEIRA-CONJ		1
2	20604032	ROLAMENTO 32209		1
3	20604034	ROLAMENTO 32211		1
4	51500588	TAMPÃO CUBO 16"		1
5	33000849	PORCA CASTELADA		1
6	30536404	Ponteira para charrua de discos		1
7	20116097	Apoio diferencial		1
8	21801006	GRACÉ CURVO M8		1
9	20211011	CHAVETA FERRO 5X63		1

50513542 - CHUMACEIRA

PÁG. 10



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD.
1	50517752	Braço suporte da roda	1
2	50517753	Haste esq. suporte roda	1
3	50517629	Conj. do fuso	1
4	30542428	Raspador roda tracharia	1
5	20218196	PAF. D931 8.8 Zn M24x160	1
6	31102927	Anilha chapa 50x25x5	3
7	30542400	Casquilho para haste da roda	2
8	20247006	PORCA M24 D985 Zn	3
9	30535132	CASQUILHO	1
10	20247022	PORCA D980 8 Zn M20	2
11	50517630	Eixo da mola	1
12	20218129	PAF. D931 8.8 Zn M20x150	1
13	21103045	MOLA DE COMPRESSÃO	1
14	30535131	ANILHA-BATENTE MOLA	1
15	30542408	Batente mola inferior	1
16	30542399	casquilho separador	1
17	30542404	Disco para roda tracharia	1
18	50517631	Prato suporte roda tracharia	2
19	20604135	ROLAMENTO 6206 2RS	2
20	20401036	O-RING 75x3	2
21	20218028	Paraf. cab. sext. M10x40	6
22	30542407	Eixo para roda	1
23	30542405	Tampa do cubo	2
24	30542406	Separador para cubo	1
25	20401022	O-RING 30x3	2
26	20247019	PORCA SEXT. D 980V Zn M10	6
27	20218044	PAF. D933 8.8 Zn M12x40	2
28	20247125	PORCA SEXT. D980V 8 Zn M12	2
29	20203005	ANILHA CHAPA M12	2
30	21801007	GRACÉ DTO M8	2
31	50517754	Haste dir. suporte roda	1



POS.	CÓD.	DESIGNAÇÃO	QTD.
1	50517761	Conj. capa cilindro charrua	1
2	50517762	Conj. veio charrua	1
3	20104040	BUCHA POLIPAK 60x44x30	1
4	20401030	O-RING Ø56x5	1
5	30407181	PORCA SEXTAVADA	1
6	20208005	CAVILHA ELÁSTICA 6x40	1
7	33001450	SUORTE BUCHA	1
8	33001452	TAMPA ROSCADA	1
9	20114013	RASPADOR 35x43.6x5.3	1
10	20401019	O-RING 25X3	1
11	20104005	BUCHA BALSEL 45x35x8	1
50517750 - CILINDRO REVIRAMENTO			PÁG. 13



MATERIAL HIDRÁULICO 4/5 DISCOS

MANGUEIRAS LIGAÇÃO AO TRACTOR:
1X 50400508 MANG. 3/8x1500 M1/2+Tub 12L
1X 51109564 MANG. 3/8x1650 M1/2+Tub 12L

MANGUEIRAS LIGAÇÃO ENTRE CILINDROS:
2X 50408977 MANG. 3/8x550 Tub 12L (2)

13. HOW TO ORDER PARTS COMMENT COMMANDER DES PIÈCES

Parts Department / Section Pièces :

☎ (351) 256 661 914
 📠 (351) 256 661 918
 @ dep.pecas@herculano.pt

Consult the relevant diagram, identify the part's code and state the quantity you would like to order.

On your order, do not forget to state the model, serial or frame number and year of manufacture. These are all marked on the identification plate.

NOTE: An example of the machine's identification plate is shown below.

À l'aide de l'éclaté correspondant, identifiez le code de la pièce et la quantité que vous allez commander.

N'oubliez jamais d'indiquer lors de la demande, le Modèle, le N° de Série ou de Châssis et l'Année de Fabrication, inscrits sur la plaque d'identification.

NOTE : *Ci-dessous, exemple de plaque d'identification de l'équipement.*



 HERCULANO ALFAIAS AGRÍCOLAS, S. A.			
Quadro Chassis Frame			Ano Année Year
Modelo Modèle Model			Série Série Serie
N° Contraseña			
Tel. 351 256 661900 • Fax 351 256 692497 • e-mail: herculano@herculano.pt			
3720-051 LOUREIRO		OLIVEIRA DE AZEMÉIS	PORTUGAL

NOTE: PRODUCT IMAGES AND FEATURES MAY BE ALTERED WITHOUT PRIOR WARNING, AS PART OF THE ONGOING IMPROVEMENTS TO OUR PRODUCTS.

OBS : EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONTINUE DE NOS PRODUITS, LES IMAGES ET LES CARACTERISTIQUES DES PRODUITS PEUVENT ETRE MODIFIEES SANS PRÉAVIS.

**ALWAYS USE ORIGINAL PARTS
 N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES D'ORIGINE**